1o. de Noviembre 1878 — EL BIEN PUBLICO — 1o. de Noviembre 1953
75 AÑOS DE LUCHA EN DEFENSA DE LA VERDAD, LA PATRIA Y LA DEMOCRACIA
"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4) — AÑO LXXV — Nº 23.205
MONTEVIDEO, VIERNES 4 DE SETIEMBRE DE 1953

### Apoyan a los vietminheses

TOKIO, 3. (UP). — Las emisiones de las radios comunistas hicieron hoy ver claramente que China comunista y Rusia no tienen intención de retirar su apoyo a los rebeldes vietminheses de Indochina.

### Severa censura a una fiesta

CIUDAD DEL VATICANO, 3. (UP). — "Osservatore Romano", órgano oficial de la Santa Sede, critica acerbamente la fiesta dada por el Marqués de Cuevas en Biarritz, calificándola de "locura criminal".

## Continúa la tensión entre yugoeslavos e italianos

BELGRADO, 3 (UP). — El gobierno de Yugoeslavia ha pedido a las tres grandes potencias occidentales, que persuadan a Italia para que retire sus tropas de la frontera internacional. Así lo anunció la agencia Yugopress, al desmentir las informaciones de una empresa periodística extranjera sobre el motivo de las visitas que hicieron ayer representantes diplomáticos de Estados Unidos, Inglaterra y Francia al subsecretario de Relaciones Exteriores Ales Bebler.

Con anterioridad Yugopress se había limitado a decir que los funcionarios aliados habían discutido con Bebler la situación de Trieste, pero hoy explicó que éstos les pidió que interpongan la influencia de sus gobiernos para hacer que Italia cancele las "medidas extraordinarias" que ha tomado a lo largo de la línea divisoria, donde se sabe que tres divisiones se hallan en pie de guerra.

La prensa y la radio yugoeslavas han venido dando cuenta de frecuentes violaciones de la frontera por soldados y aviones italianos, y cuando menos uno de estos incidentes ha sido condenado enérgicamente en una nota diplomática enviada al gobierno de Roma. Entretanto, las autoridades yugoeslavas han comenzado a dar una definición un poco más clara de la política del gobierno del mariscal Tito en Trieste, la que se funda en un "regreso a 1945", cosa que significa que Yugoeslavia proyecta renunciar sus reclamaciones respecto de todo el territorio libre. Los últimos comentarios parecen tender a hacer que las potencias occidentales incorporen todo Trieste a Yugoeslavia, o hagan que el territorio siga siendo internacional, pero con garantías sólidas de que jamás será amenazado a Italia. Se cree que esta disyuntiva constituirá la parte fundamental del discurso que Tito pronunciará el domingo en la población de Okroglika, donde se celebrará un mitin de masas al que se calcula que asistirán unas 30.000 personas.

EL REGRESO DEL Gral. GRUENTHER

ROMA, 3 (ANSA). — El arribo a Roma del Gral. Gruenther, comandante del Shape es destacado hoy entre los observadores políticos en relación con los acontecimientos que tienen lugar en estos días en la frontera oriental italiana.

Si bien la visita del Gral. Gruenther no tiene oficialmente ninguna vinculación con dichos sucesos, se afirma que en las conversaciones que tendrán lugar hoy y mañana entre el comandante del Shape y dirigentes italianos se hablará sobre ellos.

Algunos diarios opinan que en sustancia la sede más adecuada para discutir el caso Trieste sería la organización Atlántida, dado el interés fundamental que ésta tiene "en la bisagra yugoeslava".

La actividad diplomática de ayer fué particularmente intensa, adjudicándose mucha importancia a las entrevistas mantenidas en Belgrado entre el Canciller Bebler y los representantes de las tres potencias occidentales. A ello se agregó la nueva nota yugoeslava de protesta sobre las pretendidas violaciones de su territorio, que también prontamente el gobierno italiano contestó, rechazando la protesta bajo la calificación de "inconsistente". Y para terminar la jornada, se produjo el comentario de Bebler en la revista oficial yugoeslava denominada "Revista de la política mundial", en la cual Bebler afirmó que para resolver lo de Trieste, Italia debe aceptar como su frontera natural el río Isonzo.

Naturalmente, después de esta afirmación yugoeslava volvió a agitarse el ambiente en Roma, sobre todo por parte de los comentaristas de prensa, que están dando rápida y también irónica respuesta al artículo de Bebler.

MEDIDAS RESTRICTIVAS

TRIESTE, 3 (ANSA). — Severas medidas restrictivas del movimiento de personas entre esta ciudad y la zona B del territorio triestino han sido adoptadas por las autoridades yugoeslavas que administran dicha zona. En los puestos de bloqueo marítimo ubicados en las poblaciones costeras de Istria, y en los terrestres situados sobre la "Línea Morgan" que divide las dos zonas del territorio, sufrieron hoy largas e inútiles esperas las personas que intentaban dirigirse a esta ciudad. Un severo contralor ha sido establecido por las autoridades yugoeslavas para fiscalizar el tránsito entre las dos zonas; en lo que respecta al tráfico marítimo también se ha bloqueado prácticamente el movimiento de embarcaciones al restringirse los permisos de embarque y las salidas de naves. Se considera en Trieste que tales medidas restrictivas están directamente relacionadas con el mitin del domingo en Okroglika, a fin de impedir la evasión de forzados asistentes.

## Churchill reorganizó el Gabinete en forma parcial

LONDRES, 3 (UP). — El primer ministro Winston Churchill reorganizó esta noche su gabinete para reflejar el lento retorno de Gran Bretaña a la empresa privada.

Las modificaciones del gabinete, anunciadas en la residencia oficial de Churchill, no afectan a éste ni al ministro de relaciones exteriores Anthony Eden o a cualquier otra figura internacional del gobierno británico.

Sin embargo, en círculos informados se dijo que la reorganización relativamente pequeña de esta noche no descarta necesariamente otros cambios una vez que Eden reanude sus funciones oficiales el mes próximo.

La modificación más importante de hoy fué la renuncia de Lord Leathers como secretario de estado para la coordinación del transporte, combustible y energía eléctrica y la designación del vizconde Woolton como sucesor del ministro de materiales Sir Arthur Salter, que renunció. Woolton era coordinador de la política del gobierno en materia de alimentos y agricultura y seguirá desempeñando las funciones de canciller del Ducado de Lancaster.

Leathers y Woolton fueron traídos al gobierno cuando Churchill volvió a hacerse cargo del poder en 1951, para que sirvieran como coordinadores de las mismas actividades que habían dirigido durante la pasada guerra. En efecto, durante la segunda conflagración mundial Leather fué ministro de transportes y Woolton ministro de alimentación.

Otra modificación fué el aumento del número de miembros del gabinete que de 17 pasa ahora a ser 19 con el ascenso de 3 ya la renuncia de Leather.

Los tres secretarios ascendidos a ministro son: Sir Thomas Dugdale, ministro de agricultura; mayor Gwilym Lloyd George, ministro de alimentación y Srta. Florence Horsbrugh, ministro de educación y la primera mujer que entra a formar parte de un gabinete presidido por Churchill.

Las modificaciones han sido principalmente resultado de la desnacionalización de los transportes por camión, de la descentralización de los ferrocarriles y del retorno en un 90 por ciento de las compras en grandes cantidades a la empresa privada.

Otras modificaciones anunciadas fueron las siguientes:

Obsert Peake pasó a ser ministro de pensiones y de seguro nacional al fusionarse ambas dependencias oficiales. Antes sólo era ministro de seguro nacional.

Derek Heathcoat - Amory, ex ministro de pensiones, fué nombrado ministro de estado del ministerio de comercio, para que se dedique especialmente a fomentar las exportaciones.

El mayor Robert Hugh Turton y el brigadier John George Smyth fueron designados secretarios parlamentarios del ministerio de pensiones y seguro nacional. Ambos ocupaban los mismos cargos antes de funsionarse ambas dependencias.

El brigadier H. R. Mackeson renunció como secretario para el comercio de ultramar.

Al aceptar las renuncias de Leathers y de Salter, Churchill les agradeció efusivamente por su nota de sus servicios.

Con la abolición de tres cargos administrativos, el gobierno ahorrará 9.500 libras esterlinas por año.

## Charles E. Wilson defiende la reducción presupuestal

ST. LOUIS, (EE. UU.), 3 (U.P.). — El Secretario de Defensa, Charles E. Wilson, en un discurso pronunciado ante el Congreso de la legión norteamericana defendió hoy, las reducciones efectuadas por el Gobierno en el Presupuetso militar y manifestó: "Tenemos ahora la más poderosa y efectiva fuerza aérea del mundo".

Agregó quo "la extraordinaria experiencia quo hemos tenido en Corea ha demostrado que no solo poseemos el mejor equipo aéreo sino los mejores pilotos".

"Nuestro deber es continuar manteniendo una fuerza aérea superior a cualquiera otra".

El Secretario Wilson, dijo, que en junio 30, la fuerza aérea consistía de 106 grupos aéreos, de los cuales 90 eran de combate. Añadió, quo para el próximo 30 de junio habrá por lo menos 114 grupos aéreos.

Wilson, expresó, también, quo la producción de aparatos de aviación destinados a todos los servicios aéreos, es de unos 1.000 mensuales, y quo esa misma producción continuará en lo sucesivo, con un incremento en los aparatos de combate.

El Secretario de Defensa hizo referencia después a la crítica quo suscitaron los planes del Gobierno para respecto a la fuerza aérea y dijo, que los hechos concernientes a ese plan "no se entendían bien debido a que los planes presupuestarios de personal y de producción aérea no estaban nivelados".

El plantel de empleados civiles en el Departamento de Defensa el 31 de julio se redujo en 32.000 desde el primero de año. Para el 30 de junio próximo, dijo, se rebajarán 200.000 personas — hombres y mujeres— en el servicio militar y predijo que sería posible muy pronto llevar a cabo más reducciones debido al armisticio de Corea.

## CALIFICACION ESTRENOS

CENSA. — "La furia del deseo": (20) Admisible para adultos con graves reparos. (Para mayores de sólido criterio).

## Se negó a actuar en el caso marroquí el Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 3 (U. P.) — El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas rechazó por 5 votos contra 5 un llamamiento asiático-africano para que se investigue el entredicho franco-marroquí.

Se necesitan 7 votos por la afirmativa para poder incluir un asunto en el temario del Consejo. Se pronunciaron en favor del llamamiento la U. Soviética, Líbano, Pakistán, Chile y China nacionalista. Votaron en contra Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Colombia y Dinamarca.

El llamamiento fué presentado por 15 naciones asiáticas y africanas.

Los delegados del Líbano y de Pakistán, Charles Malik y Vigar Hamdani, respectivamente, habían mantenido 8 días sobre el tapete la cuestión de Marruecos, y antes de que el Consejo votara hoy admitieron su derrota. Cuando en el primer día de debate del asunto Estados Unidos manifestó su oposición, se tuvo la certeza de que el llamamiento sería rechazado, certeza que aumentó ayer cuando Colombia anunció que votaría en contra.

Malik pidió en vano al Consejo de Seguridad que permitiera a los representantes de otros 15 países asiáticos y africanos a exponer sus puntos de vista sobre la cuestión marroquí "a pesar de que parece que no será incluída en el temario".

Una vez rechazado el llamamiento, Malik presentó una ponencia para que se invitara por lo menos a dos de los 13 países asiáticos y africanos, pero también esa ponencia fué rechazada por 5 votos contra 5 y una abstención.

El año pasado el mismo bloque asiático-africano fracasó en su empeño para que el C. de Seguridad se ocupara del problema de Marruecos. Ahora se propone pedir a la Asamblea General que lo debata en su período de sesiones que comienza el 15 de este mes.

Después de las votaciones de hoy, el Secretario General del Partido de la Independencia de Marruecos, Ahmed Balafrej, criticó a las "grandes potencias" por su actitud, con lo que aludió evidentemente a Estados Unidos y Gran Bretaña.

## La Unión Soviética aún detiene a dos millones de prisioneros japoneses

GINEBRA, Suiza, 3 (U.P.) — Se anunció que Alemania Occidental, Italia y Japón han informado a las Naciones Unidas que Rusia todavía no ha devuelto ni dado cuenta tampoco de la suerte de más de 2.000.000 de personas pertenecientes a esos países que fueron capturadas durante la segunda guerra mundial.

Las tres antiguas potencias del eje enviaron su informe a la Comisión de las Naciones Unidas que tiene a su cargo el asunto de los prisioneros de guerra. Esta comisión preparará un informe a su vez para la Asamblea General de las Naciones Unidas acerca de la queja presentada por los países referidos.

Alemania Occidental presentó su informe hoy. Japón e Italia hicieron lo mismo con anterioridad. La información contenida en el documento de Alemania Occidental se basa en datos obtenidos de las familias de los detenidos, en referencias personales de los que regresaron, en cartas recibidas directamente de los prisioneros y también en informes publicados respecto a ese problema en los periódicos de Moscú y en las trasmisiones de las emisoras soviéticas.

La comisión japonesa, integrada por 5 personas y a cuyo frente se encuentra Havhiro Arita, informo que quedan por repatriar 85.045 japoneses, que los comunistas tienen aún detenidos en zonas situadas en el Lejano Oriente, y Luigi Meda, de la delegación italiana, dijo que Italia aún no sabía nada de la suerte de 65.000 de sus hijos en poder de los comunistas.

La delegación alemana acusó a Rusia de no haber dado cuenta, "como es propio de acuerdo con el derecho internacional", de la suerte de 1.272.896 alemanes que aún figuran en la lista de los desaparecidos en el frente oriental.

Los alemanes acusaron luego a Rusia de haber deportado a regiones lejanas de la Unión Soviética a 750.000 hombres, mujeres y niños alemanes. De éstos, dijeron tienen pruebas de que aún viven 134.000. Además se desconoce la suerte de 102.958 de los prisioneros de guerra que no han sido devueltos y 8.717 siguen detenidos a causa de las acusaciones que pesan sobre ellos de haber cometido presuntos crímenes de guerra. Están detenidos también, pendientes de procesamiento, 3.815 más.

# ELEMENTOS COMUNISTAS PROVOCARON UN SERIO INCIDENTE EN LA ZONA OCCIDENTAL ALEMANA

BONN, 3 (UP). — En medio de gritos e insultos, más de 1.000 agitadores comunistas de la zona sovitica sostuvieron hoy enconados encuentros con la policía de Alemania Occidental, que se vió obligada a redoblar la vigilancia a lo largo de la frontera para aplastar nuevas invasiones de agentes con la consigna de alterar el orden de las elecciones que se celebrarán el domingo.

Más de 8.000 rojos del sector oriental se encuentran detenidos en diversos puntos de la línea divisoria por tratar de pasar a los sectores aliados con instrucciones de intimidar a los electores y entorpecer el curso de los comicios, pero se tienen noticias de que muchos miles más se han concentrado en la frontera y se mantienen a la expectativa para lanzarse a Occidente en el momento oportuno.

La policía occidental tiene informes de numerosos contrabandos de armas y municiones procedentes de Alemania Oriental, y la gendarmería de Baviera se ha movilizado en su totalidad para tratar de localizar un camión misterioso en el que numerosos habitantes de la población de Self aseguraron haber visto una gran cantidad de rifles de los que usó el ejército alemán en la pasada guerra mundial.

Se tiene entendido que el objetivo principal de la invasión comunista es el de sabotear las elecciones y disminuir las oportunidades de triunfo que tiene la lista de candidatos encabezada por el Conciller Konrad Adenauer.

Pero en una advertencia de último minuto, el estadista de 77 años, líder del Partido Cristiano emócrata y amigo de las potencias aliadas, señaló a los votantes que "el destino del pueblo alemán depende del resultado de estas elecciones", y los exhortó a dar todo su apoyo a su política de vincular Alemania al bloque occidental.

Sus palabras fueron secundadas por el Secretario de Estado, John Foster Dulles, quien manifestó, en Wáshington, que la derrota de la coalición de Adenauer tendrá efectos desastrosos e nlas posibilidades que tiene Alemania de reunificarse y volver a disfrutar de su plena soberanía.

Más de 1.000 "elementos de choque" de la zona oriental, entre los cuales figuraban 300 mujeres, se lanzaron contra la policía de la zona occidental, para liarse en furiosos encuentros, en Helmstedt, siendo ésta la primera vez que los invasores recurren a la fuerza para lograr sus propósitos.

Los comunistas comenzaron por negarse a ser interrogados y registrados en el edificio de una fábrica, y acabaron por avanzar en grandes grupos hacia un local de madera donde la policía interrogaba a otros detenidos. Se lanzaron contra las puertas y las ventanas y causaron grandes estragos.

La policía se vió obligada a utilizar sus porras de caucho para contraatacar. A continuación se produjo una batalla campal de grandes proporciones en la que muchos agitadores resultaron lesionados de mayor o menor consideración.

El Ministerio del Interior anunció aquí que 7.240 agitadores han sido aprehendidos por tratar de pasar ilegalmente a Alemania Occidental. Otros 4.200 fueron detenidos en los últimos días.

En Baviera las autoridades policiales dieron cuenta de la detención de otros cuatro saboteadores comunistas, después de que más de 1.500 fueron encarcelados en ese Estado por tratar de cruzar la línea divisoria. Otros 400 fueron aprehendidos anoche tan solo en la población de Lichtenfels, y 900 más corrieron con igual suerte entre las ciudades de Luebeck y Buechen.

Por otra parte, el candidato de oposición, Erich Ollenhauer, postulado por el Partido Socialista, dará por terminada su campaña electoral con los discursos pronunciados esta noche en Eschwege, mañana en Braunschweig y el sábado en Oberhausen.

El Partido del Reich Alemán, de tendencias radicales derechistas, que el gobierno de Adenauer trata de hacer que sea proscrito por la Suprema Corte, logró obtener esta mañana una orden judicial en virtud de la cual impedirá que Adenauer lo siga calificando de "anticonstitucional". La comunicación oficial del mandato será hecha mañana a Adenauer por un actuario del Tribunal de distrito de Hannover, que la expidió.

TRATARON DE "INVADIR" ALEMANIA OCCIDENTAL

BONN, (Alemania), 3 (UP). — Entre 1.500 y 2.000 comunistas de las brigadas de choque de la zona soviética, fueron detenidos anoche cuando trataban de "invadir" la Alemania Occidental, con el objeto de perturbar las elecciones que se celebrarán el domingo. Los funcionarios del gobierno de Bonn, — que fueron quienes dieron hoy esa información—, añadieron que con ellos se eleva a 8.000 el número de los provocadores de la Alemania Oriental que han sido aprehendidos al tratar de entrar en la Alemania Occidental para sembrar el desorden el día de las elecciones. Una gran parte de los detenidos en este ltimo intento de "invasión" son reincidentes, es decir comunistas —casi todos jóvenes— que fueron detenidos al comienzo de la semana, y expulsados al sector soviético, luego de haber causado disturbios.

En el punto de cruce de Helmstedt solamente, fueron detenidos 900 de estos provocadores en las últimas 24 horas. La policía dice que todos estaban tratando de efectuar un segundo intento de "invasión", habían regresado a Magdeburgo y Halle, después de ser expulsados de la Alemania Occidental.

Las autoridades de la zona soviética les dieron un descanso de 24 horas y tras él, les enviaron de nuevo a la frontera. Ninguno llevaba alimentos, dinero ni tarjetas falsificadas de identidad, pero tenían órdenes, según la policía de la Alemania Occidental, de tratar de cruzar la frontera a toda costa para crear desórdenes durante las elecciones.

Un tren especial que llevaba a 1.000 jóvenes comunistas llegó a la estación de Marienborn, anoche, procedente de Magdeburgo y se cree que hoy llegarán varios trenes más. Los jóvenes detenidos declararon a la policía occidental alemana que se les había ordenado marchar en columnas y tratar de cruzar la frontera a la fuerza, si eso se hacía necesario. Añadieron que se les había dicho que el gobierno de la Alemania Occidental no actuaría contra ellos, sino que se limitaría a enviarlos de nuevo a la Alemania Oriental.

Como resultado de esas declaraciones, el gobierno de Bonn ordenó hoy suspender las expulsiones y mantener detenidos a los jóvenes hasta después de las elecciones.

EL CAIRO, 3. (UP). — El Subsecretario General de la Liga Arabe, Ahmed El Shukeiry, declaró hoy que las naciones integrantes de esa agrupación proyectan plantear el problema de Marruecos, "en todos sus aspectos" en la próxima reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

En un comentario sobre la derrota de la iniciativa presentada en el Consejo de Seguridad por el bloque árabe-asiático, para que ese organismo abordara la cuestión marroquí, el entrevistado dijo: "Esto no nos causó sorpresa, porque ya lo esperábamos. Los sistemas imperialistas no cambian. Pero no cejaremos y plantearemos el caso, en todos sus aspectos, durante el próximo período de sesiones de la Asamblea General".

## Crea problemas al gabinete francés la renuncia del Ministro Francois Mitterand

PARIS, 3 (U.P.). — El gobierno que preside José Laniel, acosado por graves problemas internos y coloniales, recibió hoy, otro duro golpe con la dimisión de uno de sus ministros.

Esta es la primera defección en el Gabinete de Laniel. La escición se produjo cuando el ministro Francois Mitterand presentó su dimisión como protesta contra la política que el gobierno mantiene en el Protectorado del Norte de Africa.

En esa actitud Mitterand, se encuentra apoyado por los ministros más jóvenes del Gobierno. La renuncia de Mitterand, fué consecuencia de la destitución de Jean Hauteclocque como residente general de Túnez, la que juzgó como una solución ficticia que no cambiaría en nada los defectos básicos de la administración francesa en ese territorio.

En un extenso memorándum que envió al Jefe del Gobierno, Mitterand, dice, que debe tratarse por todos los medios de obtener la simpatía y apoyo de la juventud de Túnez y de Marruecos, y que el nombramiento de Pierre Volzard, un protegido del Mariscal Alphonse Juin, para el puesto de residente general, no contribuirá en nada a resolver el problema de Túnez.

Francia, de acuerdo con los círculos oficiales del país, tiene ante sí otros problemas que resolver.

En el interior, la tregua que se había declarado para terminar el movimiento huelguístico del mes pasado, se interrumpió hoy cuando los huelguistas chocaron con la Policía y penetraron en dos fábricas en las que se hicieron fuertes. Los obreros sin embargo desalojaron los edificios, cuando la Policía les envió un ultimátum.

En el frente económico, los Jefes obreros se muestran complacidos ante los propósitos del Gobierno de rebajar los precios de los alimentos y de otros artículos, pero al propio tiempo dicen que es necesario que esa reducción sea efectiva y verdadera antes de que los obreros dejen de pensar en un aumento de jornales.

El comercio exterior francés sufrió otro golpe duro, de acuerdo con las cifras publicadas por la Unin Europa de Pagrós solo durante el mes pasado, Francia perdió en su comercio con Europa 22.000.000 de dólares, lo cual hace llegar su déficit a \$46.000.000 de dólares, suma que ha de pagar en dólares o en oro, y el fondo de estabilización se ha reducido a menos de 100.000.000 de dólares.

En Indochina, las negociaciones con Cambodia acerca de la transferencia de los Poderes Militares, vienen desenvolviéndose con dificultad. Incluso el Emperador Franofild, Bao Dai de Vietnam.

Ha puesto precio a su colaboración entusiasta contra las comunistas la independencia absoluta de su país.

En el Interior, la campaña de socialistas y comunistas para obtener las firmas reglamentarias que obliguen a convocar a sesión extraordinaria al Parlamento, sigue ininterrumpidamente y ya han obtenido 187 adhesiones las 209 que se requieren. En los círculos parlamentarios se cree que es muy posible que la Cámara baja sea convocada para el 29 de setiembre o para el 5 de octubre.

En Túnez, donde la compañía terrorista iniciada hace tres meses no dá señales de debilitarse, el nombramiento de Volzard se recibió con manifiesta reserva.

## Gustavo Cachón se ha refugiado en la Embajada del Paraguay

LA PAZ, 3. (UP). — El gobierno anunció hoy que el ex ministro de Relaciones Exteriores, Gustavo Cachón, ha tomado asilo en la Embajada de Paraguay después de fugarse de su encarcelamiento político.

El anuncio oficial agregó que el gobierno otorgará un salvo conducto al líder de la Falange Socialista, grupo de oposición, para que salga del país.

Por pretextar que necesitaba un tratamiento médico se permitió a Chacón salir del pueblo minero de Corocoro e ingresar en un hospital de esta capital, de donde logró escapar.

Mientras tanto el gobierno negó que los presos políticos de Corocoro no tuvieran atención médica y que se produjo un brote de fiebre tifoidea en la prisión. Madres y esposas de los presos habían informado ayer a la prensa que varios de aquéllos sufrían de la fiebre.

Diez de los presos, encabezados por el profesor José Espinosa Vargas, solicitaron al Ministro de Gobierno su libertad, afirmando que no pertenecen a la Falange.

## La actitud rusa pone en serio peligro la paz

WASHINGTON, 3 (UP). — El Secretario de Estado John Foster Dulles, declaró hoy que el "obstinado" dominio de Moscú sobre Alemania Oriental "es una amenaza para la paz".

El alto funcionario también manifestó en una entrevista colectiva que existe el peligro de que China Roja lance varios cientos de miles de soldados a la invasión de Indochina, si los guerrilleros comunistas que luchan contra los franceses son derrotados.

Asimismo expresó temores de que la intervención china en el caso de Indochina llegue a asumir las proporciones de lo que aconteció en Corea.

Dulles dió lectura a una declaración en la que calificó la participación de Alemania en bloques oriental y occidental, de "escándalo" y "crimen".

Manifestó que jamás se proyectó que la división original de Alemania en zonas norteamericana, inglesa, francesa y soviética, ocurrida al terminar la segunda guerra mundial, prosiguiera por tiempo indefinido.

Y explicó que en tanto que las tres potencias occidentales fusionaron sus zonas hace más de 4 años, Rusia "se obstina en seguir dominando la parte que ocupa...

"Esto no sólo es injusto para el pueblo alemán, sino una amenaza para la paz".

Agregó que debido a la decisión soviética de aislar a los residentes de Alemania Oriental, tomada hace ocho años, para someterlos "al régimen despótico de los peleles soviéticos", los pueblos oprimidos se están tornando inquietos.

Dulles manifestó que dichos pueblos han acudido en pos de los víveres que están distribuyendo gratuitamente las autoridades norteamericanas, aún a riesgo de su propia seguridad y que una muestra de su resentimiento contra la opresión roja puede encontrarse en los disturbios y las huelgas que hicieron que los alemanes, armados tan solo con piedras, se enfrentaran a los tanques soviéticos.

Ahora, en vísperas de las elecciones que se celebrarán en Alemania occidental, los dirigentes soviéticos están haciendo otro de una larga serie de "gestos de propaganda" desvirtuando la idea de la unidad alemana, pero estas patrañas han sido nulificadas y se ha vuelto a rechazar la propuesta de Rusia, de que China Roja participe en las proyectadas conversaciones cuatripartitas sobre Alemania.

Las potencias occidentales invitaron ayer a Rusia para que se haga representar en una conferencia de cancilleres para discutir los problemas de Alemania y Austria. Los funcionarios norteamericanos esperan que eso sirva para que Rusia se vea obligada a replegarse a un punto desde el cual el rechazo de la invitación constituiría un serio revés diplomático para el Kremlin.

Según el Secretario de Estado, la respuesta de Moscú servirá para determinar si la Unión Soviética efectivamente quiere resolver los problemas "que amenazan la paz internacional y que crean la grave tirantez" del momento.

Refiriéndose a la proposición de Moscú, para que China comunista participe en la conferencia sobre Alemania, Dulles expresó:

"Es difícil concebir algo mejor calculado que esto para evitar la obtención de resultados constructivos. La solución del problema de Alemania por ningún motivo debe quedar subordinada a los puntos de vista de China, ni el destino de los alemanes debe depender de los comunistas chinos".

Por lo demás, Dulles también:

1) Declinó entrar en mayores detalles sobre el contenido del discurso que pronunció ayer en San Luis, con motivo de la reunión de la Legión Americana, en el que advirtió a China que cualquiera "segunda agresión" contra Indochina puede tener graves consecuencias.

2) Declaró que la derrota del gobierno aliado —filo del canciller Konrad Adenauer en las elecciones alemanas del domingo tendrá efectos desastrosos sobre las posibilidades de la unificación alemana y la restauración de la soberanía de ese país, y

3) Se abstuvo de hacer comentarios en torno de una resolución de la Legión Americana que pide al gobierno de los Estados Unidos que emplee "todas las armas a su disposición" —incluso la bomba atómica— para arrojar a los comunistas de Corea si la próxima conferencia de paz llega a fracasar. Agregó que la reanudación de la lucha es posible, aunque este país espera que haya paz.

## Se amplió el temario a considerar por los cuatro Cancilleres

LONDRES, 3. (UP). — En fuentes autorizadas se indicó hoy que es probable que la invitación del bloque aliado a Rusia para que se rencia cuadripartita de Cancilleres el mes entrante, haya allanado ya el camino para que se discutan salvaguardas contra la agresión entre las cuatro grandes potencias. Según los informantes, la proposición hecha ayer por Occidente, para que la reunión en cuestión se celebre a mediados de octubre en Lugano, Suiza, ha aumentado considerablemente el programa de la conferencia, que ya no se limitará a la discusión del problema de las elecciones de Alemania. En tales condiciones se podrá abordar el plan del Primer Ministro Británico Sir Winston Churchill, de un "nuevo acuerdo de Locarno" en el sentido de que se establezca una garantía mutua de no agresión que abarque a Alemania igual que a Rusia.

Si se logran progresos en la reunión inicial de los Ministros de relaciones exteriores, es probable que otro proyecto de Churchill relativo a la discusión de otras cuestiones de importancia relacionadas con la tirantez prevaleciente en la actualidad, también sean cometidas a estudio.

## Los comunistas toman represalias contra los obreros de Alemania

BERLIN, 3. (UP). — Los comunistas de Alemania Oriental anunciaron hoy el despido de obreros que acudieron a Berlín Occidental para recibir paquetes de víveres norteamericanos.

El periódico "Neues Deutschland", órgano oficial del partido comunista, dice que la dirección de la fábrica estatal de la población de Schmalkalden despidió a los obreros Karl Rommel y Haefner (no se proporciona el primer nombre) "por pedir limosna a los yanquis".

La información tiende a confirmar las noticias extraoficiales circulantes en el sentido de que el gobierno rojo ha ordenado el cese de todos los trabajadores que sean sorprendidos recibiendo los víveres que han venido distribuyendo las autoridades estadounidenses.

El periódico citado dice que Rommel y Haefner fueron destituídos porque sus colegas se negaron a trabajar con ellos, a los que consideraron "instrumentos de los imperialistas norteamericanos".

En otras informaciones periodísticas también se da cuenta del cese de los obreros que encabezaron la sangrienta revuelta del 17 de junio.

"Der Morgen" matutino del sector soviético dice que un socialista de Berlín Oriental que colaboró con el gobierno de la parte Occidental de la ciudad fué sentenciado a tres años de cárcel por un tribunal comunista que lo declaró culpable del delito de "diseminar propaganda fascista y especies tendenciosas".

También estableció que el detenido Bruno Voight, de 58 años proyectaba instalar una radio emisora especial en Berlín Occidental para hacer propaganda contra la zona soviética.

Entretanto, las autoridades aliadas informan que los comunistas han levantado las restricciones que habían fijado para la concesión de pasaportes válidos para viajar a Alemania Oriental. Los trámites que antes eran cuestión de semanas, se hacen ahora en 24 horas. Por lo demás se calcula que 70.000 residentes de la parte Oriental de la nación acudieron hoy a los sectores occidentales a recibir los víveres norteamericanos.

BERLIN, 3. (UP). — El comunista norteamericano Gerhart Eisler, que fué dejado cesante el año pasado como jefe de propaganda del gobierno de Alemania Oriental, salió hoy de las filas de los olvidados para atacar el programa norteamericano de distribución de víveres.

El fugitivo de la justicia estadounidense publicó un artículo en el periódico comunista "Frieden post" diciendo que los habitantes de los barrios bajos de Chicago necesitan más ayuda que los residentes de Alemania Oriental, pues viven en tales condiciones de miseria, que "peligran no de los rusos, chinos, coreanos o comunistas sino de ratas cien por ciento norteamericanas".

En tanto que Estados Unidos recurre a la medida teatral de alimentar a los alemanes orientales agrega, "las ratas se comen vivas a las criaturas norteamericanas, que viven en los barrios pobres" y esta situación, continua, no se limita a Chicago, pues también existe en Washington, Nueva York Pittsburgh, Cleveland, Baltimore, Boston, Filadelfia y Birmingham.

Desde que fué destituído de su cargo en el gobierno rojo, poco se ha sabido de Eisler. Se considera que su carta al diario comunista fué dirigida "extraoficialmente".

BERLIN, 3. (UP). — La comisión investigadora de jurisconsultos libres", de Berlín Occidental, publicó hoy un informe sobre nuevos movimientos de huelga y de sabotaje en la zona soviética dirigidos contra el gobierno comunista.

El informe del organismo anticomunista aludido dice que los trabajadores de 3 fábricas en Sajonia se declararon en huelga como protestacontra el bloqueo de los alimentos norteamericanos y detención de elementos anticomunistas.

En las funciones de Ploo de Hettstedt, dicen los jurisconsultos en el citado informe, se voló el transformador central, lo cual paralizó los trabajos de las mismas.

El mismo informe dice que los obreros de la fábrica de cobre August Bebel en Helbra y en Hettstedt se declararon también en huelga. El paro en ambos centros industriales tuvo efecto el 28 y 31 de agosto respectivamente.

En Berlín Occidental un refugiado de la Alemania Oriental logró esquivar una detención segura a manos de los soviéticos.

La policía de Berlín Occidental dijo que un refugiado político que había trabajado en un ferrocarril de la zona soviética, mientras trataba de hallar las oficinas de los ferrocarriles occidentales entró por error en las oficinas ferroviarias que los comunistas mantienen en la zona norteamericana.

Cuando se dió cuenta de la equivocación que había cometido era muy tarde. Un policía comunista de transportes lo detuvo al entrar en el edificio, pero logró escaparse arrojándose por una ventana del primer piso.

## La síntesis telegráfica

• ATACAN A LA POLICÍA occidental alemana. — Berlín. — Mil comunistas de la Alemania Oriental lucharon contra la policía occidental alemana hoy en Helmtedt, cuando ésta detenía a grandes cantidades de agitadores en la zona soviética que trataban de invadir el territorio occidental, para sembrar el desorden en las elecciones del domingo próximo.

• SE DEVELO UN SECRETO militar. — Los Angeles. — Hoy se descorrió parcialmente el velo de secreto que cubría al avión de caza "Escorpión" F-89, que es el más bien armado de su tipo y capaz de destruir el bombardero de más grandes proporciones con un sólo cohete. Con autorización de la fuerza aérea, la Northop Aircraft Corporation, fabricante del temible aparato, reveló que éste puede derribar a cualquier avión que cruce el espacio, con un sólo impacto de cualesquiera de sus 164 cohetes especiales.

• COMPRAS DE VIVERES. — Berlín. — El gobierno comunista de Alemania Oriental acaba de firmar contrato con la empresa londinense "Dominion Export" para la compra de grandes cantidades de víveres, inclusive café y cacao, según anuncio hecho hoy por la agencia informativa A.D.N., de la zona soviética. La firma del contrato se produjo después de negociaciones llevadas a cabo durante la feria de Leipzig por representantes de Alemania Oriental y el legislador conservador inglés George B. Drayson.

• RENUNCIO FRANCOIS Mitterand. — París. — Francois Mitterand, Ministro de Estado a cargo de los Asuntos Europeos se retiró hoy oficialmente del gobierno de centro derecha que preside Joseph Laniel por no hallarse de acuerdo con la política francesa respecto de los problemas del Norte de Africa. Mitterand, Presidente de la Unión Republicana de Resistencia Social (Partido de centro con tendencias izquierdistas) presentó ayer su renuncia a Laniel poco después de una sesión del Consejo de Ministros en que se rechazó su nuevo plan político sobre Marruecos y Túnez.

• EXPROPIAN FINCAS agrícolas. — La Paz. — El gobierno decretó la expropiación de 35 fincas agrícolas para distribuirlas entre los trabajadores y mineros de Oruro, Cochabamba, Potosí y Chuquisaca. Las fincas serán pagadas con las indemnizaciones que corresponden a los trabajadores como emergencia de la nacionalización de las minas de estaño de Aramayo y Hochschild.

• NUEVO AVION DE PASAJEROS a chorro. — Buenos Aires. — El Ministerio de Aeronáutica da mayores detalles del nuevo avión de pasajeros a chorro que dice será de diseño revolucionario. Llevará 40 pasajeros en una cabina totalmente metálica e impulsada por 5 turboreactores. Su velocidad estará cerca de 1.000 kilómetros por hora, o sea cerca de la velocidad del sonido.

• ROBARON UNA LOCOMOTORA. — Matanzas, Cuba. — La policía recibió una denuncia de que sujetos no identificados penetraron en un depósito de la compañía Yumurí y se robaron una locomotora, 4 automóviles y 16 vagones de carga de ferrocarril.

• BOMBAS DE GASOLINA solidificada. — Buenos Aires. — La fuerza aérea argentina empleará bombas de gasolina solidificada o Napalm por primera vez en Sud América durante los próximos días con motivo de las grandes maniobras del ejército en las sierras de Córdoba. La bomba fué probada ayer con éxito desde un avión Calquin, también de manufactura argentina. Se fabrica en los talleres de industrias aeronáuticas y mecánicas del Estado. Pesa 25 kilos y produce una llama de 10 metros de altura al estallar, quemándose durante largo rato y rociando con fuego todo el terreno dentro de un radio de 25 metros.

• RECORD DE VELOCIDAD aérea. — Base Edwards de la Fuerza Aérea (Muroc, California). — Un piloto del Cuerpo de Infantería de Marina que voló ayer a la velocidad de 1.830 kilómetros por hora, es el hombre que ha efectuado el vuelo más rápido en la historia militar. El piloto Tte. Cnel. Marion E. Carl, estableció la semana pasada un nuevo record de altura, al ascender a 25.000 metros en un Douglas a chorro.

• INVESTIGAN UN HURTO. — Niza. — La policía declaró hoy que ha individualizado a los autores del robo de que fué víctima, en su villa de la Riviera, el magnate de la industria cinematográfica norteamericana J. Warner, llevándose los ladrones 110.000 dólares. "Dentro de unas cuantas horas detendremos a los culpables del robo", declaró la policía.

• JUIN NO RENUNCIARÁ. — París. — El Mariscal Alphonse Juin, que no se muerde la lengua y que por esa razón se ha encontrado en dificultades más de una vez, declaró ayer a un periodista que no tiene el propósito de renunciar a la jefatura de las fuerzas de tierra de la OTAN, para presentarse como candidato a la Presidencia de la República. "En la Presidencia —dijo Juin— hay que desempeñar muchas tareas aburridas".

• LA LEYENDA DE HITLER. — El Cairo. — El diario "Ahram" informó hoy que un ex oficial del ejército alemán declaró que Adolfo Hitler no se suicidó en 1945, sino que huyó al Brasil en un submarino nazi. El periódico no da el nombre del ex oficial alemán.

LA NOTA

## Providencialismo erróneo

## Ayer en la Academia de E. Religiosos

Nuestras notas especiales

# Una obra que no ha trascendido sensiblemente es la que realizan las "Siervas de María de Anglet"

UNA VISITA REALIZADA A SU PENSIONADO DE LA AVDA. URUGUAY

# Noticioso del interior del país

Un incidente inexplicable se registró en la frontera entre guardias y pobladores de la ciudad de Santana

A RAIZ DEL TIROTEO DEJO DE EXISTIR EL JEFE DE LA ADUANA DE LIVRAMENTO. — LAMENTABLE EPILOGO

## Hijas de María del Sacre Coeur

# La Santa Sede ha dispuesto la celebración de un Congreso Internacional de Religiosos que se celebrará en marzo de 1954 en Buenos Aires

PARTICIPARAN: ARGENTINA, BOLIVIA, CHILE, PARAGUAY Y URUGUAY

## DEBATES LIBRES DE LA JUVENTUD

HOY, viernes 4 de setiembre a la hora 21 y 30, en JUVENTUS (Avenida 8 de Octubre 2306)

VIDA DEPORTIVA

Su necesidad e influencia — excesos y práctica racional del deporte.

## Cultos religiosos

La Vida Católica en Francia

## Una nueva forma de la caridad: "Los Hermanitos de los Pobres"

Gaston Bernoville.

## En honor del gran Federico Ozanam

SOLEMNE NOVENA QUE LAS RELIGIOSAS SIERVAS DE MARIA DEDICAN A SU EXCELSA PATRONA NUESTRA SEÑORA DE LA SALUD





# Pérdida de perspectivas

## Reglamentación necesaria

## SOBRE VOTOS INTERDEPARTAMENTALES

UN CIUDADANO ELECTOR

## Pero... que sea para todos!

## Fué condecorado el Intendente Sr. Germán Barbato

Por el Gobierno de Italia

## Atrasos

## Los 44 años de "La Idea Nueva"

MAGNIFICO NUMERO EXTRAORDINARIO

## Liberándose

## Curiosidad

## Las Comisiones del Consejo de Gobierno

SE REUNIERON AYER

# El Concordato entre la Santa Sede y España

Por DENNIS BARDENS — Exclusivo para EL BIEN PUBLICO

# "Trabajo a reglamento" en los países satélites

# Continuó en la Cámara de Representantes el duelo Nunes - Dubra sobre la gestión de la U. del Trabajo

PROSEGUIRA EL MIERCOLES EL DEBATE DE LA INTERPELACION

## Partió para E.U. y Cuba el doctor José Obes Polleri

Participará en el VIII Congreso Internacional de Pediatría de La Habana

# El Ministerio de Obras Públicas toma providencias para terminar las obras de la Biblioteca Nacional

Se formalizó el contrato para construir tramos de las Rutas No. 10 y 34

# HENRI GOUHIER DISERTO SOBRE EL PENSAMIENTO DE MALEBRANCHE

PRINCIPALES CONCEPTOS EXPRESADOS POR EL DISTINGUIDO INTELECTUAL FRANCES

(Continúa en la 5ª pág. 1ª col)

## Trabajan las Comisiones en el Senado

## Futura Exposición de la Producción

ABRENSE PROPUESTAS PARA LAS INSTALACIONES DESMONTABLES

## Embajada cultural irá a Porto Alegre

# Disertará hoy el R. P. V. Paul Rande sobre el tema "Presencia de Francia"

Será un brillante acontecimiento social la conferencia que sobre el tema de gran contenido, titulado "Presencia de Francia" dictará el Rdo. Padre Vicent de Paul Rande en los salones del Jockey Club. Esta conferencia, está bajo el patrocinio del comité de honor, presidido por la señora Aída Serra de Martínez Trueba, del comité patrocinador, que preside la señora Letizia Ferriolo de Mailhos y organizado por el comité ejecutivo del Comité France Amerique, en su sección femenina. La entrada para este acto es por invitación habiendo sido repartidas entre los elementos más prestigiosos de nuestro gran mundo, lo que hará que el Jockey Club presente brillantes contornos. La comisión que organiza esta conferencia está integrada por las siguientes personas: María Elena Serrato de Mac Nutt, Ester Alvarez Mouliá de Ilarraz, Elías Ferrando de Birabén, Eddy Milburn de Supervielle, María Eugenia Charlis, madame Dunoyer, Elena Alvarez Mouliá de Calamet, María Elena Martínez Correa de Folle Joanicó, Silvia Martínez Serra de Prat, Odile Lasala de García Arocena, Cata Sanguinetti de Sáenz, princesa María Corichacoff, Aída Ferrando de Iraola, Azema Martínez Correa de Dupont Aguiar, María Elena Montero de Posadas, Mme. Henry Pondonneau, condesa von Wasehoven, Renée Sala de Pons, Haydée Ferber de Vidiella, Dinorah Chouhy Terra de Supervielle, Sara Vázquez de Aramendia, Ana Areco de Sayagués Lasso, Lucía Ruano de Páez Vilaró, Faustina Secco de Vidiella, Leonor Comas de Gómez Cibils, María Elisa Mailhos de Vejo, Loló Montero de Faget, Madelón Souza de Secco, Ester Sáenz de Carrere, Leiva Albornoz de Borrelli, Blanca Ferreira de de León, Bibil Delgado de Reyes Rius, Magdalena Gerona de Bonino, Susana Soca Blanco, Mercedes Comas Nin, Beatriz Gutiérrez Amaro, Raquel Dominguez Ruprecht, Beatriz Haedo Garramón, Elvira Seré Ortiz, Odilo Hareau Danrée, Susana Ruy Aldabalde, Elena Zumarán Taranco, Marta Dupont Martínez, Blanca Arrosa, María France Gruss, Mireya Martínez, María del Carmen Islas Pastoriza, Monga Schmidt Pittaluga.

## "La Sorpresa" se inaugurará mañana

Mañana se inaugura la fiesta "La Sorpresa", que se viene organizando por la Asociación Magisterial Santa Elena con gran entusiasmo para brindarle a los niños una de las funciones más agradables de la temporada.

Tendrá lugar en la sede de la Asociación en la calle Minas mañana y pasado desde las 16 y 30 en adelante.

No dudamos que será una preciosa fiesta para nuestro ambiente infantil, ya que reina en éste una gran espectativa.



## Elegante reunión tuvo lugar ayer en el Club Uruguay

## El baile del sábado 12 organizado por la A. Cultural Uruguayo Germana

Se viene preparando con gran entusiasmo de parte de las organizaciones el gran baile que tendrá lugar el sábado 12 en los salones del Parque Hotel. Esta gran fiesta que organiza la Asociación Cultural Uruguayo - Germana comenzará con un extraordinario dinner, al que seguirá el magnífico baile, que contará con dos excelentes orquestas: Roberto Cuenca y Mayer Da Silva.

Se ha fijado el precio de la comida en $ 15.00 y el baile $ 5.00. Este acontecimiento será a beneficio de la colecta pro-Refugiados en la Alemania Occidental. Los "tickets" se hallan en venta en el Parque Hotel y en la Librería Humanitas, Colonia 883.

Prestigiarán este baile las siguientes señoras: María Aída Serra de Martínez Trueba, María Julia Garayalde de Zavala Muniz, María Blanca Grolero de Gabriel, Noela Gomensoro de Aguirre, María Inés Aldabe de Percovich, Clara Hoffman de Quincke, ...

... Marianne Ridder de Krale... wicz, Carmen Lanza de Mallmann, Olga Ferrés de Otero Visca, Liselotte Schmidt de Giucci, Inge Eymer de Spangenberg, Coralia Monet de Diehl, Silvia Azzarini de Pose, Elena Gatti de Oehninguer, María Zás de Schauricht, Graciela Trujillo Peluffo de Pou, Esther Feus de Ferrando, María Angélica Urta de Barbé, Ilse Quincke de Coronel, Ilse W. de Brehmer, Blanca Gastelmendi de Schreder Otero, María Esther Rius de Arias, María Luisa Rucker Ramírez de Regules, Mercedes Rivas Rius de Mitfesse, Erna Quincke de Bergengrun ... del Pino de Pou de Santiago, Isabel Lage de Bazzani, Julia Aishemberg de García Vidal, Margarita Herten de Vidal, Zulma Terra de Pereira, Susana Durán de Schroeder, Marina Grolero de Schauricht, Pocha Penco de Nieto, Irma Jonnas de Graña, Haydée Conde de Buch, Cristina Schroeder de Garmendia, Elsa Dalldorf de Clara, María Cristina Spangenberg de Medina, Lisse W. de Stapf, Julia Velazco Muñoz de Leib, María Mercedes Martorell de Carino, Nair Pantano de Giucci, María Emma Ponce de Len de Spangenberg, Celia Golino Susena de Paternó, Clara B. de Rippe, Agustina Otero de Schroeder, Beatriz Orosco de Schroeder, Erika Buch de Carluccio, Guillermina Farinni de Nin Lavalleja, Martha Rodríguez Luengo de Fynn Garzón, Olga Behrens de Regules, Ella Pérez Castells de Menchaca, Carlota Boscher de Wahl, Ingeborg Sigge de Wilm, Rosita Tajes de O'Brien, Zelmira Marques de Rodríguez Grolero, Sussy F. de von Metzen, Margarita Spangenberg de Fischer, Lucila Kunze de Dreisig, Hanna F. de Quincke, Susana Regules Behrens de Pueyrredón, ... Tógores, Alicia y Margarita Spangenberg, María Magdalena Schroeder Otero, Elisabeth Magero Tidemann, Olga Grolero Berterreche, Martha y Susana Schauricht Zas, María Mercedes Canto, Ingrid Bergengruen Quincke, Delia Juanicó, Graciela Barbot Pou, María Celia Aphesteguy, Clotilde Lorenzo y de Ibareta, Inés Herten, Arocena Marina Martínez Pesqueira, Erika Somersguter, Yolanda Azzarini Scoseria, Beba Figari Cronwell, Yolanda Vignale, Anita Schauricht Spangenberg.



## EL RUMMY - CANASTA DEL 16 EN EL PARQUE HOTEL

Para el 16 del corriente se anuncia en el Parque Hotel un gran té rummy - canasta con fines de beneficencia que organiza una selecta comisión de señoras y señoritas. Este torneo de "rummy" tendrá un premio de $ 200.00, siendo ya numeroso el pedido de mesas y "tickets" formulado a las organizadoras de esta iniciativa, por elementos conocidos de nuestro ambiente mundano.

Los tickets, incluyendo el té y la inscripción para el torneo, han sido fijados en $ 5.00 y ellos se pueden solicitar por los teléfonos 40.24.72 y 2.80.87.

Hasta ahora han reservado "tickets" las siguientes personas: María Jesús Orozco, Marquesa de Saavedra; Yolanda Schmidt de Viana Aranguren, Hortensia Costa de Ponce de León, Polonia Antuña Zumarán de Carve, María Rosa Solari de Canzani, Lola Caprile Zumarán de Barreiro, Esther Montes Lenguas de García Pintos, Ofelia Gianoni Risso Herrera de Pérez, Elía María Méndez Previtali, Carlota Sheppard Penco de Escarza, Justa Larrobla de Mullin, Gladys Notaroberto de Flores, Luisa Garzón de Mullin, María Angélica Acosta de Azeves, Victoria Finsterwald de Lago Llambí, Gladys Berro de Monteverde, Esther Notaroberto de Heuer, Elvira Piaggio Jiménez de Aréchaga de Martínez Rospide, María Ema Solari de Canzani, Marta García Pintos de Platero, María Esther Baraco de García Pintos, Cándida Sorohuet de Pérez, Olga Baldomir de Roletti, Sara Ellauri de Abal, Julia Cranwell de Zufriategui, Jacinta Requena de Muller, Ema Grondona de Amorín, María Agueda C. de Queirolo, María Elena Storace Bocking de Queirolo, Blanca Guillemete de Gurméndez, María Amalia Fonseca de Nicolich, María Elena Escarza Jiménez de Aréchaga, Fanny Brito de ...

# Hay un nuevo plan de estudios para maestros de Primer Grado

### SE INSTITUYO UNA COMISION DE EDIFICACION ESCOLAR

En sus últimas sesiones el Consejo de E. Primaria adoptó resolución sobre los tópicos que a continuación se señalan:

Se aprobó lista formulada por la Inspección Nacional de Escuelas de Práctica y la Dirección de los Institutos Normales "María Stagnero de Munar" y "Joaquín R. Sánchez", con los aspirantes presentados para proveer, interinamente las direcciones de las Escuelas de Práctica Nos. 1, 4, 27, 31, 86, 121, 131 y 135, del departamento de Montevideo, disponiéndose la realización de la elección correspondiente de acuerdo al orden preferencial establecido conforme a reglamentaciones en vigencia.

Se llama a aspiraciones entre los Inspectores de Zona efectivos, para proveer interinamente la Inspección de Enseñanza Privada.

Se aprueba la parte del proyecto presentado por la señora Vocal doña Blanca Samonati de Parodi destinada a modificar los estudios que se realizan para lograr el título de maestro de primer grado; dicha parte aprobada es la que refiere al Ciclo Profesional, el que constará de:

1º **Estudios Preparatorios:** un año (con supresión del curso actual de ingreso).

2º **Ciclo de Vocación Pedagógica Integral:** tres años.

En lo que refiere al Ciclo Cultural, cuya eliminación proponía la señora Vocal citada, se aprobó la moción de los Vocales señores Felipe S. Abella y Ernesto D'Alessandro por el que se propicia la equiparación de dicho ciclo con el programa de estudios vigentes en los liceos de Enseñanza Secundaria.

Sobre las bases expuestas se encomienda a la Comisión Especial designada el 14 de mayo de 1953, la misión de estructurar el proyecto definitivo.

Se adjudican sendos cargos de Auxiliares quintos creados por ley de Presupuesto de 27 de marzo último a las siguientes Inspecciones Departamentales de Enseñanza Primaria: Maldonado, Río Negro, Tacuarembó, San José, Treinta y Tres, Salto, Durazno, Cerro Largo, Lavalleja y Florida; designándose a las personas que los desempeñarán.

Se acuerda licencia, con goce de sueldo, a cuatro maestras de escuelas rurales, para que asistan a cursos dictados por el Movimiento de la Juventud Agraria en la localidad de San Ramón, del departamento de Canelones durante el mes de agosto.

Se llama a aspiraciones entre maestros directores efectivos de segundo grado, para proveer interinamente la Dirección del Jardín de Infantes Nº 1, "Enriqueta Compte y Riqué", del departamento de Montevideo.

Se aprueba reglamentación provisoria que regirá por el corriente año, las actividades de la Inspección Nacional de Escuelas de Práctica, creada por ley de Presupuesto de 27 de marzo último, en carácter nacional.

Se aprueba el proyecto presentado por el señor Vocal don Nicasio H. García, por el que se instituye la Comisión de Edificación Escolar del Departamento de Montevideo, que tendrá la finalidad de entender en todo lo relacionado con reparaciones a realizarse en los edificios escolares de dicha jurisdicción. Para integrar dicha Comisión se designaron a: señores Vocales don Nicasio H. García y don Ernesto D'Alessandro; señor Contador General don Gaudencio Parachini; señor Abogado Adjunto don Radamés Bianchi y señor Jefe de la Sección Arquitectura Escolar don Manuel F. Labacá.

## Mesa Redonda con Monsieur Enri Gouhier

### HOY, EN LA ASOCIACION DE E. Y P. CATOLICAS

Se encuentra en Montevideo un eminente representante de la cultura francesa: Monsieur Henri Gouhier, profesor en la Sorbona, donde tiene a su cargo la cátedra de Historia de la Filosofía Religiosa.

En su breve estadía entre nosotros, M. Gouhier ha sido llamado a ocupar la tribuna de diversas instituciones oficiales y privadas, habiendo ya disertado sobre temas de su especialidad en el Paraninfo de la Universidad, en la Facultad de Humanidades y en el Liceo Francés, realizando magistrales estudios de las doctrinas de Bergson, de Maine de Biran y de Malebranche.

Hoy, viernes, un grupo de intelectuales, profesores y estudiantes se reunirán con M. Gouhier en una Mesa Redonda que se efectuará a las 10 a.m. en la sede de la Asociación de Estudiantes y Profesionales Católicas (Rivera esq. Br. Artigas).

Todas aquellas personas a quienes interesa el planteo de ...

## Llegó un dirigente de la Casa Seagram de Montreal

El Sr. Frank Marshall, vicepresidente de la Casa Seagram de Montreal, llegó ayer a Montevideo, por Clipper de la Pan American, con el objeto de ultimar los preparativos para la exhibición de



la famosa Colección Seagram de Ciudades del Canadá, conjunto de 51 cuadros ...

## DEBATES LIBRES DE LA JUVENTUD

HOY, viernes 4 de setiembre a la hora 21 y 30, en JUVENTUS (Avenida 8 de Octubre 2306)

VIDA DEPORTIVA

Su necesidad e influencia — excesos y práctica racional del deporte.

## LAS ACTIVIDADES CULTURALES EN EL HOSPITAL VILARDEBO

### FRUCTIFERA LABOR VIENE CUMPLIENDO LA SECCION LABORTERAPIA DEL MISMO

## Celebraciones del Grito de Ipiranga

Organiza el Instituto de Cultura Uruguayo-Brasileño

## "MOULIN ROUGE" SE ESTRENA HOY EN AVANT PREMIERE ORGANIZADA POR WINDSOR GALLERY

## De Sindicalismo Cristiano en el Uruguay

### ADHESION A LA HUELGA DE FUNSA

## Pasividades aprobadas por el Ejecutivo

## Pagos de hoy

## Concursos en el Consejo del Niño

## Congreso de Estudiantes del Este

## En la Agrupación Universitaria



## Sobre "Intrusismo en Medicina"





# Cartelera de cines y teatros

### CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

### Funciones continuadas

AMBASSADOR. A las 13.50; 14.25; 16; 17.35; 19.10; 21; y 22.40: Los jinetes de la Mongolia (1A).

AZUL. A las 13; 14.35; 16.10; 17 y 45; 19.20; 21; 22.40: A sus órdenes teniente (2B).

ARIEL. Continuado de 12 a 24: Tembo (1B).

AVENIDA CONCERT. A las 14 y 20; 17.40; y 21: El gran calavera (2A). A las 12.50; 16.10; 19.20 y 22.40: Terror en las llanuras (2B).

AMERICAN. A las 14; 17; 20 y 23: Honrarás a tu madre (2A). A las 15 y 20; 18.20 y 21.20: La traición (2B).

CALIFORNIA. Cerrado por reparaciones.

CENSA. A las 13; 14.25; 16; 17 y 40; 19.20; 20.50; 22.40: La furia del deseo (Véase recuadro de estrenos).

COSMOPOLIS. A las 14; 17.25; 20 y 50: El halcón de oro (2B). A las 15.45; 19; 22.20: El negro que tenía el alma blanca (2B).

CENTRAL. A las 13.30; 15.20; 17 y 15; 19.10; 21 y 23.45: Buona Notte profesores (2C).

COVENTRY. A las 12.45; 14.20; 16; 17.40; 19.20; 21; y 22.45: Siete mujeres (2B).

CERVANTES. A las 13 16.25; 19 y 35; y 22.30: Maldición gitana (2A). A las 14.45; 18; y 21: La sangre llama (2B).

COLONIAL. A las 13; 14.55; 15.50; ...

### Cartelera de Teatros

TEATRO SOLIS. - Teléf.: 8.35.68 y 8.77.53. — Hoy a las 22 horas: "Los Hijos de Eduardo" (IIC) de M. G. Sauvajon por la Comedia Nacional con Josefina Díaz. Plato $ 1.10. Galerías $ 0.30.

TEATRO 18 DE JULIO. - Teléf.: 8.58.75. — Compañía Isolina Núñez a las 18. "Con los brazos abiertos". Compañía. P. Busto. A las 22 hs.: "Ya tiene comisario el pueblo" y "Lorenzo sos comisario".

TEATRO ARTIGAS.- Teléf.: 83441 — Gran Compañía de Zarzuela y Opereta Española con Jesús Goiri, dirigida por el maestro Rafael Carretero. A las 21.45: "Molinos de Viento" y "La Verbena de la Paloma". Plateas $ 3.20, Tertulias numeradas $ 2.50 y $ 3.00. Tertulias sin número $ 1.50. Galerías numeradas $ 1.80. Galerías sin número $ 1.20. (Mañana, a las 18.15, "La del manojo de rosas"; a las 21.45: "El cantar del arriero").

... de Jalisco (2B). — CENTENARIO. 1.a Noche de sustos; 2.a Honrarás a tu madre (2A); 3.a La traición (2B). — ROSE MARIE. 1.a El Vaticano (1A); 2.a Era de violencia (1A); 3.a El bombero atómico (2A).

ZONAS BR. ARTIGAS Y GARIBALDI

ATENEO. Mat. 1.a Actualidad chilena; 2.a El goce de la venganza; 3.a ...

### Cines por zonas

## Abel Carlevaro actuará el 9 de setiembre

El próximo miércoles 9 de setiembre a las 18 y 45 tendrá lugar en la sala del Estudio Auditorio (Sodre), el único recital que ofrecerá Abel Carlevaro.

Tal acontecimiento, que ha sido recibido con general beneplácito por nuestro público, constituirá, sin duda alguna, un suceso artístico de gran resonancia. Es que por sobre todas las cosas, es Carlevaro un intérprete exquisito, de una pasión íntima, contenida, que lo aprisiona en sí mismo para que sus versiones adquieran una sensibilidad y una pureza dignas de un músico auténtico y de un artista verdadero. Hay en su estilo una noble sinceridad de expresión que constituye uno de sus mayores atractivos. Siente y hace sentir cuanto ejecuta. Estas condiciones suyas, que nuestro público reconoce, hacen que su presentación en Montevideo se aguarde con justificado interés.

Las entradas para este concierto se encuentra en venta en la boletería del Sodre.

## Paquito Busto en sus dos piezas más exitosas

## Entradas para el Teatro Infantil en el Sodre

... su termino los ensayos que vienen realizando en el ... el elenco organizado ... temporada de Teatro para ... que habrá de desarrollarse en el Estudio Auditorio bajo la dirección del conocido artista Humberto Nazzari y cuya ... ha sido fijada para ... domingo a la hora 14 ...

... se realizará como se ... la reposición de la bella comedia feérica de José ... "Blancanieve" que ... a escena después de ... preparación y ensayos, con un notable encuadrado en hermosas ... proyectadas y realizadas por el artista nacional ...

... localidades para el espectáculo del domingo están en venta ... jueves en la boletería del Estudio Auditorio, rigiéndose ... básicos de $ 1.50 la platea ... las entradas a galerías.

## María Vischnia con la Ossodre

## Cine Arte

## Radio Oficial

## Kermesse escolar

## A demostración a Nicola Paone

# Estrenos cinematográficos

## "Pasaje a Marsella" es una interesante reposición

Título original: "Passage to Marseille". Sello: Warner Bros. Director: Michael Curtiz. Productor: Hal B. Wallis. Fotografía: Wong Howwe. Música: Max Steiner. Argumento: Charles Nordhoff y James Norman Hall. Guión: Casey Robinson y Jack Moffit. Año 1944. Intérpretes: Humphrey Bogart, Michele Morgan, Claude Rains, Philip Dorn, Peter Lorre, Victor Francen, Sydney Greenstreet, George Tobias, Helmut Dantine, Jhon Loder. Reposición de cine Iguazú. Calificación moral (1B) - Para todo público.

Entre tantas reposiciones, injustificadas, nos llega esta de "Pasaje a Marsella" con valores dignos de destacarse.

Tiene en primer lugar un buen tema.

Se ha explotado aquí el sentimiento dignísimo del amor a la patria. Se lo ha ubicado en el corazón de hombres condenados al presidio. Se nos muestra que aun el ser humano que ha errado el camino en la vida, puede en el fondo de su conciencia abrigar sentimientos, que muchas veces no florecen en esas almas de hombres que se dicen honestos por que nunca robaron ni mataron.

Pero el tema solo no basta para dar un buen film. Y en este caso lo mejor radica en el lenguaje utilizado para su desarrollo.

Frente a los buenos temas, muchas veces sentimos miedo. Tantas veces en la pantalla se prostituyen los hermosos sentimientos, en derivaciones hacia el dramón cursi, que hace de la sentimentalina estúpida, la salsa donde se remoja algo que merece por derecho de altura un tratamiento mejor. En "Pasaje a Marsella" gracias a Dios, no sucede esto. El amor a su lejana Francia vive prístino en el espíritu de hombres, que en última instancia quizás no sean malos pero que han ...

Primeramente supo beneficiarse con el plantel de intérpretes que se reúne en "Pasaje a Marsella". Se trata de un elenco admirable.

Pero sin embargo, es bien cierto que, a pesar de que un sujeto pueda ser un gran artista, en el fondo del asunto es el director el que juega el gran papel y si éste no lo sabe explotar a fondo, no le sabe mover en el concierto del film, el gran actor está obligado a perder puntos, ya que se piensa que el que da órdenes, el que dirige, en todo el sentido del vocablo, es el director, y nadie más que él.

Pero Curtiz, repetimos, es un señor director.

Por eso se ha preocupado de extraer al "gran actor" del fondo de cada uno de los intérpretes cuyo nombre se escribe ya entre los de los consagrados.

Pero, y aquí está lo grande, también ha sabido darles carnet de "créditos" a los actores secundarios.

Recordamos al ayudante del comandante colonial (S. Greenstreet). También el personaje del joven camarero patriota, goza de una justeza encomiable; asimismo el personaje del "Abuelo" es todo un compendio de bien decir interpretativo. Pero en esto no pa...

... Dirigir, entraña, en cierto sentido, gobernar...

Ahora bien. El director de películas, maneja esa materia gobernable puesta en sus manos, la elabora, adscribiéndose a ella, y realiza el film.

Decimos de un director que es muy malo o muy bueno, pasando por la gama de clasificaciones intermedias, según se haya aprovechado de aquello que se le ha brindado.

En el caso de la película en cuestión, podemos decir que Michael Curtiz, ha demostrado, una vez más, que es un buen director.

También es loable el ... miento de la cámara, en ... momento bien manejada.

Muy buena la partitura musical, desde un punto de vista cinematográfico, aunque a ... fragmento de la Marsellesa, ... tado aquí, nos parezca de ... buen gusto.

En síntesis, "Pasaje a Marsella" constituye una grata reposición y esperamos que el ejemplo ... da, exhumándose films que ... gan la pena, y no tonterías ... nada tienen que ver con el ...

M. N.

## Espectáculos de Isolina Núñez

En boleterías del teatro 18 de Julio, están a la venta las localidades para las tres actuaciones que en esta sala realizará la Compañía Nacional de Comedias que tiene por figura titular a la popular actriz Isolina Núñez, actuaciones que se han programado así:

Viernes, a las 18; sábado, a las 14.45; y lunes siguiente a las 18 horas.

En todas esas ocasiones se llevará a escena la obra de Claudio Valdéz, "Con los brazos abiertos", en cuyo tercer acto se intercalan los motivos musicales populares, ...

## Coro Infantil

El Coro Municipal Infantil, que pertenece a las actividades de la Comisión de Teatros Municipales, ha de actuar en la dirección del maestro Kurt Pahlen, el sábado 12 en el escenario del Teatro Artigas, de la ciudad de San José, ofreciendo a la culta sociedad maragata, un programa de verdadera excepción y cuya realización ha despertado extraordinaria expectativa.

El mismo conjunto con... de presentar en el Teatro ... martes 22 en un concierto ... cial que ha dispuesto la ... de Teatros Municipales y ...

## AVISOS BREVES

## F. Silva Valdés canta al arte de Pérez Fernández

Nuestro poeta, Fernán Silva Valdés, dedicó al gran bailarín, coreógrafo y director de ballet Joaquín Pérez Fernández, este hermoso romance, que concreta la admiración de nuestro escritor ante el arte magnífico del artista que, en este mes, se presentará en el teatro Artigas, con su Gran Compañía de Arte América Latina.

*ROMANCE DEL BAILARIN JOAQUIN PEREZ FERNANDEZ*

América está esperando
que la muerdan en la pulpa
hasta el carozo mojado.
Calamos los que podemos
otros se quedan chairando.
Yo, en nombre de lo autóctono
Te declaro
que América te agradece
esta caladura, hermano.
Esta, amigos, es América;
América en flor y palo;
América en carne y cielo;
América en sangre y barro.
"De tal palo tal astilla"
¡Velay la astilla del palo!

## Recital de Noemí Gil Jáneiro

El próximo viernes 11, a las 19 horas, ofrecerá en la sala de la Asociación Coral de Montevideo ...

## Recitales de Berta Singerman

## A. Barletta en el Solís

## En la zarzuela

## Comedia Nacional

## Cine Club

## Anuncian un gran concierto en Venecia

VENECIA, 3 (Ansa). — Entre los mayores acontecimientos musicales europeos del presente año se encuentra el Concierto Sinfónico Coral de música de la antigua escuela veneciana, que el maestro Sergiu Celibidache dirigirá el 21 de setiembre por la noche en la Basílica Patriarcal de San Marcos.

Para tal excepcional manifestación artística ha sido obtenido el consentimiento del Cardenal Concelli, Patriarca de Venecia. Música antigua compuesta expresamente para la capilla de San Marcos, será ejecutada en el indicado concierto en el ambiente mismo en que se inspiró, y con la misma solemne presentación de tres siglos atrás. La primera parte del concierto comprende una selección de la Misa de Giovanni Croce realizada por Ricardo Nielsen. La segunda parte está dedicada a música de Claudio Monteverdi, puesta al día por Federico Ghedni.

Bajo la dirección del maestro Sergiu Celibidache la ejecución se realizará con el coro del Teatro Fenice dirigido por Sante Zanon, con el coro de la Academia de Santa Cecilia que dirige Buenaventura Somma y con la orquesta del Teatro Fenice.

## EL FESTIVAL DE EDIMBURGO

LONDRES, 3 (LPS). — "El Festival de Edimburgo ha cobrado ahora puesto por derecho propio no sólo en la vida de esta ciudad y de este país, sino doquier a través del mundo, en alas de la fama". Tales palabras fueron pronunciadas por el Moderador de la Asamblea General de la Iglesia de Escocia, al predicar en el curso de la ceremonia inaugural, celebrada en la catedral de St. Giles, en Edimburgo.

El Festival recién inaugurado es el séptimo de la serie. La catedral estaba colmada por compositores y músicos, actores y amantes del arte dramático y de las bellas artes en general. Descollaban entre los asistentes la Princesa Real y el Conde y Condesa de Harewood. Los críticos se han referido a la ceremonia religiosa calificándola como "una de las más impresionantes de todas las solemnidades ...

## Cursos en Prisma

Prisma abre un período de inscripción para los interesados en iniciarse en el estudio del piano y guitarra, cursos en los que podrán inscribirse exclusivamente los socios de Prisma. El curso de guitarra estará a cargo del conocido concertista Carlos Ferreiro Freire, ...

## En la Asociación Pro Cultura

## Advierte la Dirección de Correos

## Arte y Cultura

## Gremiales

## Actividades en la Escuela Nacional de Bellas Artes

## Conferencias

EL COMENTARIO

# Se hace muy necesario estimular el espíritu cooperativista en el campo

Hemos dicho en reciente comentario, repitiendo expresiones anteriores, que el país debe buscar soluciones de fondo que tiendan a reducir los altos costos de producción, especialmente en lo que se refiere a la agricultura en todos sus aspectos y a las industrias granjeras.

Ya tenemos sobrados antecedentes para pensar que la tutela de dirección impresa por el Estado ha sido un verdadero fracaso. Sólo se concretan las autoridades nacionales con toda buena intención por vía de procedimientos de emergencia a resolver asuntos tan vitales que requieren medidas de mucha estabilidad.

Fruto de esos procedimientos, es fácil observarlo, es el desplazamiento del pequeño y mediano productor, que lenta pero progresivamente va dejando el campo para buscar en la ciudad lo que aquél no puede proporcionarle.

Nos decía hace algunos años el Padre Horacio Meriggi, que esos casos de abandono de la familia rural agrícola del ambiente nativo fué lo que precipitó, hace más de 30 años, la idea de Monseñor Camacho y de Monseñor Damiani de fundar los Sindicatos Cristianos Agrícolas.

De aquel entonces hasta la fecha, ha ido tomando cuerpo ese antieconómico y antisocial éxodo del campesinado del país.

Este fenómeno adverso, mírese desde el ángulo que se mire, si ha salido a la luz pública, siempre ha sido para caer pronto en el vacío, sobre todo, en esta ciudad grande donde llegan apagados los clamores de la campaña.

Pero, si las autoridades no pueden contemplar situaciones que se multiplican en todo el territorio nacional, creemos que debe ser la iniciativa privada la que debe tomar el timón. Son los propios productores quienes deben buscar en la unión de intereses de las cooperativas el único remedio eficaz para quitar trascendencia a un mal que va adquiriendo, día a día, volumen.

Se hace necesario terminar con esa apatía criolla que va dejando el tendal de aspiraciones de mejoramiento que parece condenado a no llegar a los ranchos pobres de nuestros agricultores.

Esos Sindicatos Cristiano-Agrícolas a que hicimos referencia son pequeños ensayos en la materia; lo son también las sociedades de Fomento Rural y toda entidad gremial del campo.

Y si los productores inician un movimiento cooperativista, por pequeño y débil que sea, siempre será lo preliminar de algo que tiene que venir.

Y el Estado debe ser el primer interesado en impulsar hacia ese fin de unión a todos los agricultores, porque facilitarán su tarea de tutela y se restará responsabilidades que le tocan de muy cerca.

Si los trabajadores de la tierra perdieran su condición de fuerzas esparcidas y aisladas; si se sintieran tonificados por la unión, no tendrían que medrar a base de precios mínimos, porque abatirían los costos de producción que por lo elevados hacen imposible una administración prudente y se defenderían de la intromisión de intermediarios que generalmente se llevan la parte del león en las explotaciones agrarias.

## Actualidad Rural

Volvió a registrarse ayer otra oferta relativamente abundante en el mercado nacional de haciendas, si tenemos presente que las entradas llegaron a 3.581 reses vacunas entre las diversas clases de animales.

El Frigorífico Nacional llevó la totalidad de novillos buenos, concretándose el Artigas y la Compañía Swift, a la compra de los tipos manufactura y conserva; pero siempre dando toda la demanda un tono muy corriente a las operaciones.

El primero de los frigoríficos nombrados pagó también ayer 355 milésimos por los novillos gordos muy buenos y 292 milésimos por vacas de la misma condición.

Como consecuencia del nuevo tipo de cambio fijado para la conserva, los bueyes que se estaban pagando hasta 330 milésimos, ...

## Mercados a término de materias primas

## Tablada de porcinos

## La cortisona empleada en reses de ganadería

## Se sigue discutiendo en Washington el aumento de aranceles a las lanas

## Las huertas familiares

## Productos de granja en el Mercado Agrícola

## La lana de exportación

# SE OPERO AYER EN EL MERCADO NACIONAL DE HACIENDAS CON PLAZA MUY ACTIVA PARA LOS GANADOS PRESENTADOS

Los negocios se efectuaron ayer, en el Mercado Nacional de Haciendas, con plaza muy activa y sin que el valor de los ganados acuse diferencias de importancia, con relación a los días anteriores.

La entrada de vacunos fué de 3.600 reses en pié, no habiéndose realizado ninguna operación en lanares.

Intervinieron en las operaciones del día los frigoríficos Nacional, Swift, Artigas, Del Plata, Ottonello Hnos. y La Unidad.

Se vendieron en total para los diferentes destinos 2.325 novillos, 913 vacas, 270 terneros, 29 bueyes y 63 toros.

Arribaron a Tablada 96 vagones sencillos con 2.055 reses y por arreo y camiones 1.534 vacunos. Paar hoy hay anunciados 18 vagones de bovinos.

El Frigorífico Nacional llevó 128 novillos muy especiales a 350 y 355 mls., 272 de bueyes buena gordura entre 340 y 345 mls., 169 gordos entre 330 y 338 mls., 30 entreverados desde 300 a 320 mls., 42 vacas de buena gordura a 292 mls., 362 gordas entre 260 y 288 mls., 164 de manufactura desde 210 a 230 mls., 5 terneros a 275 mls., 30 a 240 y 11 a 200 y 230 mls., 2 bueyes a 310 mls., y 40 toros entre 200 y 210 mls.

La Compañía Swift adquirió 307 novillos gordos a 330 mls., 708 de regular gordura entre 320 y 323 mls., 130 entreverados a 308 y 315 mls., 12 flacos a 270 y 290 mls.

86 vacas a 200 mls., 7 terneros a 160 mls., 9 bueyes a 290 y 5 toros a 180 mls.

... prom. 517 kgs., a 310 mls., Nac.

De San José: De Vicente Britos: 20 vacas prom. 373 kgs., a 200 mls. 2 terneros prom. 130 kgs., a 160 mls., Artigas.

De Carmelo García: 37 terneros prom. 178 kgs., a 240 mls., Ottonello Hnos.

De Baldomero J. Calvette: 20 novillos prom. 477 kgs., a 350 mls., Nacional.

De Tacuarembó: De Mario Heber Cía.: 100 novillos prom. 353 kgs., a 323 mls., Swift.

De José Damboriarena: 115 vacas prom. 337 kgs., a 288 mls., Nac.

De Zaragoza Birriel: 8 vacas a prom. 223 kgs., a 210 mls., 10 terneros prom. [illegible] kgs., a 240 mls., Nac.

De Arnaldo B. Seguí: 7 bueyes prom. 485 kgs., a 290 mls., 15 novillos prom. 331 kgs., a 328 mls., Art.

De Ferrés Ltda.: 80 vacas prom. 373 kgs., a 280 mls., 11 idem. con 373 kgs., a 225 mls., Nac.

... kgs., a 200 mls., 3 terneros prom. 176 kgs., a 160 mls., Artigas.

De Carlos Artus: [illegible] vacas prom 270 kgs., a 240 mls., 19 terneros prom. 185 kgs., a 240 mls., 2 toros prom. 510 kgs., a 210 mls., Nac. 41 novillos prom. 294 kgs., a 320 mls., Artigas.

De Emiliano Olivera: 18 vacas prom. 343 kgs., a 220 mls., 7 terneros prom. 103 kgs., a 200 mls., 1 toro con 640 kgs., a 200 mls., 30 novillos prom. 363 kgs., a 335 mls., Nacional.

De Luis A. Widmer: 23 vacas a prom. 343 kgs., a 215 mls., 1 ternero con 40 kgs., a 200 mls., 1 toro con 450 kgs., a 200 mls., Nac.

De Durazno: De Mario A. Pérez: 4 bueyes prom. 500 kgs., a 290 mls., 5 novillos prom. 306 kgs., a 320 mls., 12 vacas prom. 298 kgs., a 200 mls., Swift.

De Juan Filippini: 1 buey con 580 kgs., a 290 mls., 95 novillos a prom. 370 kgs., a 330 mls., Swift. ...

DEL ANUARIO CORRIEDALE

## Carne o lana? Es el interrogante de mucha actualidad que debe preocupar a los productores ovejeros en el país

# Las cotizaciones del exterior ofrecen buenas perspectivas para las lanas

CON PRECIOS CORRIENTES SE ESTA OPERANDO CON PIELES LANARES

## APICUE PROPULSA LA INICIATIVA DE ENVIAR EXPERTOS RURALES A LOS ESTADOS UNIDOS

Resoluciones del Consejo Directivo, en su reunión última

## El precio de la leche bajó en Juan L. Lacaze

JUAN L. LACAZE, 3. (ANI). — Un hecho muy desusado en la época actual, relacionados con los artículos de primera necesidad, se ha registrado en esta ciudad. En efecto, desde el primero de Setiembre ha sido rebajado el precio de la leche en cuatro centésimos, siendo su valor actual de 20 centésimos el litro.





# Las operaciones de la Bolsa de Comercio alcanzaron a $ 974.675

BOLSA
1a. RUEDA
Deudas Nacionales
Int. de Conversión 1937
Serie C - Cup. Octubre
23.000 p. mañ. 87.30
Instal. de Saneam. y Agua Potable
Cupón Diciembre
850.000 p. mañ. 85.60
Interna 1943
Cupón Diciembre
5.500 p. mañ. 90.70
Int. de Consolid. 1950
Cupón Noviembre
5.000 p. mañ. 86.50
Obras Públicas 1942
Cupón Noviembre
15.000 p. mañ. 86.70
Deudas Municipales
Interna de Conversión C. de Montevideo 1937
Cup. Octubre - Serie M
5.000 p. mañ. 85.20
Serie J
8.000 p. mañ. 84.80
Saneamiento 1937
1.500 p. mañ. 83.90
61.850 p. mañ. 84.—
Títulos Hipotecarios
Serie A - Cup. Octubre
5.925 p. mañ. 87.70
3.000 p. mañ. 87.80
29.000 p. mañ. 87.90
Serie B - Cupón Nobre.
110.700 p. mañ. 87.10
Serie C - Cupón Dibre.
8.500 p. mañ. 86.90
Sociedades Anónimas (ACCIONES)
Fcas. N. de Cerveza
50 p. mañ. 365.—
Cía. Salus
10 p. mañ. 230.—
La Candelaria
20 p. mañ. 37.—
Fca. U. de Neumáticos
120 p. mañ. 185.—
Ferrosmalt
182 p. mañ. 90.—
10 p. mañ. 80.—
F. U. Alpargatas (Ord.)
20 p. mañ. 217.—
F. U. Alpargatas (Pref.)
28 p. mañ. 101.—
Rausa
10 p. mañ. 121.—
Egam
50 p. mañ. 91.—
Obligaciones
Panier 8 %
6.500 p. mañ. 103.—
Ipusa 8 %

CIERRE OFICIAL

| DENOMINACION | Compr. | Vende |
|---|---|---|
| DEUDAS INTERNAS | | |
| D. I. Conversión 1937 Serie C | s/op. | 87.30 |
| D. Interna de 1942 Serie 1ª | 87.90 | s/v. |
| D. Interna de 1943 | s/op. | 90.70 |
| D. Interna de 1944 | s/op. | 87.80 |
| D. Obr. Hidroel. Río Negro | 91.20 | s/v. |
| D. Obras Públicas de 1940 | 88.20 | 88.50 |
| D. Obras Públicas de 1942 | 86.60 | 86.80 |
| D. Obras Públicas de 1944 | s/c. | 86.30 |
| Consolidación 1950 | s/op. | 86.50 |
| D. I. Saneam. y Agua Potab. | s/op. | 85.60 |
| BANCO HIPOTECARIO | | |
| Tít. Hipotecarios Serie A | 87.80 | 87.90 |
| Tít. Hipotecarios Serie B | 87.— | 87.10 |
| Tít. Hipotecarios Serie C | 86.80 | 86.90 |
| DEUDAS MUNICIPALES | | |
| Int. Conv. C. Mont. Serie B | s/c. | 84.— |
| Int. Conv. C. Mont. Serie D | 85.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie E | 85.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie H | 87.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie I | 87.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie J | s/op. | 84.80 |
| Int. Conv. C. Mont. Serie L | 85.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie M | 85.— | s/v. |
| Int. Conv. C. Mont. Serie N | 85.— | s/v. |
| Bs. Palacio Municipal 1937 | s/op. | 85.— |
| Bs. Pavimentación 1937 | s/c. | 84.80 |
| Bs. Saneamiento 1937 | 83.90 | 84.— |
| ACCIONES | | |
| Banco Comercial | 278.— | 280.— |
| Banco de Cobranzas, L. y Ant. | s/c. | 139.— |
| Banco de Crédito | 160.— | s/v. |
| Banco Uruguayo | 91.— | s/v. |
| Banco Popular del Uruguay | 136.— | s/v. |
| Banco Territorial del U. (O.) | s/c. | 72.— |
| Barbieri Julio A. | 105.— | 115.— |
| Campomar y Soulas | s/c. | 165.— |
| Cinoca Serie D | 133.— | s/v. |
| Cía. Nacional de Cementos | 90.— | 94.— |
| Cía. Primus del Uruguay | 150.— | 155.— |
| Cía. Salus | 230.— | 234.— |
| Cristalerías del Uruguay | s/c. | 116.— |
| Fca. N. de Papel | s/op. | 120.50 |
| Fca. U. Alpargatas (Ord.) | s/c. | 217.— |
| Fca. U. Alpargatas (Pref.) | 101.— | s/v. |
| Fca. Uruguaya Neumáticos | 184.70 | 184.80 |
| Fcas. Nacionales de Cerveza | 367.— | 370.— |
| Ferrosmalt | 89.50 | 89.80 |
| Frigorífico Modelo | s/c. | 175.— |
| Industria Papelera Uruguaya | 97.— | 99.— |
| La Candelaria | s/op. | 37.— |
| La Mariscala | s/op. | 55.— |
| Oyania | s/c. | 103.50 |
| R. A. U. S. A. | s/op. | 121.— |
| Vidplan | s/c. | 57.— |
| E. G. A. M. | 91.— | s/v. |
| OBLIGACIONES | | |
| Barreiro y Ramos | 105.50 | s/v. |
| Conaprole | s/c. | 84.— |
| Conaprole 1950 | s/c. | 80.— |
| E. G. A. M. | 101.— | s/v. |

## OPERACIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

## NEGOCIOS DE AYER EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

## Cotizaciones en el Mercado de Cambios

## ASI VA LA BOLSA | Ayer se operó con plaza sostenida

| ACCIONES | Mayor | Menor | Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto Acumulado | Monto Circulante | Ultimo Dividendo | Fecha Pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial | 280.— | 268.— | 280.— | 3/9 | — | 207.900 | 10.000.000 | 12 % | Stbre. |
| Camp. y Soulas | 182.— | 150.— | 165.— | 3/9 | — | 128.700 | 15.000.000 | 12 % | Julio |
| Cía. G. de Fósforos | 160.— | 142.— | 155.— | 27/8 | — | 18.800 | 2.530.000 | 8 % | Marzo |
| Cristalerías | 116.— | 103.— | 116.— | 3/9 | — | 284.700 | 4.750.000 | 10 % | Octubre |
| Fca. N. de Papel | 135.— | 120.— | 120.50 | 3/9 | 10.000 | 234.500 | 10.000.000 | 6+4A | Junio |
| F. Alpargatas (Ord.) | 230.— | 173.— | 217.— | 3/9 | 3.000 | 435.500 | 13.500.000 | 10 % | Dicbre. |
| F. U. Neumáticos | 190.— | 176.80 | 184.80 | 3/9 | 19.000 | 1.947.900 | 19.723.000 | 18 % | Junio |
| Fcas. N. de Cerveza | 385.— | 250.— | 370.— | 3/9 | 16.000 | 815.100 | 24.111.000 | 15+10A | Junio |
| Frig. Modelo | 175.— | 150.— | 175.— | 3/9 | — | 682.800 | 6.600.000 | 14 % | Junio |



## Arbitrajes

## Gestiones de importación

## Valor de la propiedad

## La construcción de buques en Inglaterra

## TRAFICO DE BUQUES DE ULTRAMAR EN EL PUERTO

LLEGADOS AYER

SALIDOS

ESPERADOS

## Ubicación de los buques nacionales

## Cotizaciones de Letras de Tesorería

## Actualidades económicas

## EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

ENTRADAS

| Hora | Compañía | Procedencia |
|---|---|---|
| 00.31 | SAS | Stockolmo |
| 09.24 | PLUNA(2) | Ar.-Sal.-Pa. |
| 10.17 | AEROVIAS | R. Janeiro |
| 15.32 | PAA(202) | Bs. Aires |
| 16.26 | VARIG | R. Janeiro |
| 17.21 | PLUNA(4) | Art.-Riv. |
| 18.11 | AEROVIAS | Miami |
| 19.13 | PLUNA(16) | Asun.-Salt. |
| 20.13 | PAA(205) | Nva. York |

SALIDAS

| Hora | Compañía | Destino |
|---|---|---|
| 00.17 | BOAC | Londres |
| 07.19 | PLUNA(15) | Sal.-Asun. |
| 07.28 | SAS | Santiago |
| 09.10 | LAN | Santiago |
| 10.53 | PLUNA(3) | Riv.-Art. |
| 13.30 | PLUNA(1) | Pa.-Sal.-A. |
| 16.10 | PAA(202) | N. York |
| 17.00 | VARIG | Bs. Aires |
| 18.40 | AEROVIAS | Bs. Aires |
| 20.40 | PAA(205) | Bs. Aires |

PASAJEROS LLEGADOS

Exterior

Argentina 13, Brasil 10, E.E. U.U. 10, Paraguay 16, Europa 3. — TOTAL: 52.

PASAJEROS SALIDOS

Exterior

Argentina 8, Brasil 11, E.E. U.U. 1, Paraguay 6, Europa 7, Chile 9. — TOTAL: 42.

EN TRANSITO: 74

AVIONES ESPERADOS. — Interior: 16.30 PLUNA (2), de Artigas Salto y Paysandú. 12.50 PLUNA (4), de Artigas y Rivera. 10.30 PLUNA (3), de Rivera, Melo y Treinta y Tres. — Exterior: 07.40 AEROVIAS Bs. Aires. 08.00 VARIG Bs. Aires. 12.00 REAL de Uruguayana. 12.50 PAA(206) de Buenos Aires. 14.50 PAA(201) de N. York. 16.45 AIR FRANCE de París. 16.550 PLUNA (12) de Porto Alegre. 18.15 SAS de Santiago. 18.20 BOAC de Londres. 20.35 KLM de Amsterdam.

A SALIR. — Interior: Hora: 07.30 PLUNA (3), para Rivera y Artigas. 11.00 PLUNA (7), para Treinta y Tres, Melo y Rivera. 13.30 PLUNA (1), para Paysandú, Salto y Artigas. — Exterior: 07.30 AEROVIAS para Río Janeiro. 08.00 PLUNA (11). Para Porto Alegre. 08.20 AEROVIAS para Miami. 08.40 VARIG para Río de Janeiro. 12.40 REAL para Uruguayana. 13.30 PAA (206) para N. York. 15.30 PAA (201) para Bs. Aires. 17.25 AEROVIAS para Bs. Aires. 18.55 SAS para Stockolmo. 19.00 BOAC para Santiago. 21.15 KLM para Santiago.

HIDROAVIONES CON BASE EN LA BAHIA
SERVICIO DE "CAUSA" MONTEVIDEO - Bs. AIRES

ENTRADAS

| Hora | Nombre | Bandera | Pasaj. |
|---|---|---|---|
| 10.00 | LV-AHG | Argent. | 20 |
| 17.00 | CX-ANI | Nacion. | 44 |
| TOTAL: | | | 64 |

SALIDAS

| Hora | Nombre | Bandera | Pasaj. |
|---|---|---|---|
| 09.00 | CX-ANI | Nacion. | 24 |
| 16.00 | LV-AHG | Argent. | 28 |
| TOTAL: | | | 52 |

ESPERADOS HOY. — Primer vuelo a las 10 y segundo a las 17.00.
A SALIR. — Primero a las 9.00 y segundo a las 16.00.

## EN LUGAR DE UN TESORO, UNA ALMOHADILLA

CAJA FUERTE DEL CONTRABANDO SE ABRIO AYER, EN LA ADUANA, LA ...

## Inspección General de Policías

## Comisión Honoraria para la Lucha Antituberculosa

## MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

# ES POSIBLE QUE SE LLEGUE A UN ACUERDO CON LOS ARBITROS

## CONCERTARAN LOS BANCARIOS UN CONVENIO COLECTIVO DE TRABAJO

**Así lo resolvió la asamblea reunida anocho**

Se reunió anoche la Asamblea General Extraordinaria de la Asociación de Bancarios del Uruguay, para considerar dos órdenes del día.

En el primero, fué tratado el informe de la Comisión Encargada de estudiar las condiciones del trabajo de la banca privada y su proyecto de resolución.

Fueron producidos dos informes, en mayoría y minoría, tras lo cual la numerosa asamblea debatió largamente sobre el punto.

Finalmente, por amplísima mayoría, fué aprobado el siguiente informe, perteneciente al sector mayoritario de la referida Comisión:

1º) Que la Asociación de Bancarios del Uruguay se dirija a la Asociación de Bancos, Cajas Populares, Casas Bancarias o Instituciones que las representan, estableciéndoles el propósito del Gremio de concertar un Convenio Colectivo General sobre las condiciones de trabajo, fijando un plazo hasta el 15 de setiembre próximo para la aceptación de este método.

2º) Que en caso de no expedirse las patronales dentro del plazo fijado, o ser su contestación negativa, se convoque nuevamente a Asamblea General, estándose a lo que esta resuelva, previo informe de lo actuado.

3º) Que el Consejo Directivo designe colaboradores para:

a) establecer las bases generales sobre las cuales han de concretarse las nuevas condiciones de trabajo.

b) efectuar la debida propaganda y movilización sobre este problema.

4º) Que acordados los términos en el Convenio Colectivo General, los mismos deberán estar a regir de inmediata, sin perjuicio de reforzar su aspecto jurídico mediante los instrumentos legales que se estimen convenientes.

● **ADHESION A LA HUELGA DE FUNSA**

El segundo orden del día contenía el análisis de la actitud a asumir por el gremio frente a la huelga de los obreros y empleados de Funsa.

Este problema provocó también amplio debate entre quienes eran partidarios de ofrecer a los huelguistas el apoyo material y moral de los bancarios, y quienes, propiciaban la realización de un paro de diez minutos en adhesión a dicho mivimiento.

Luego de escuchar a diversos oradores, la Asamblea desechó por gran mayoría la proposición del paro, y aprobó en forma casi unánime un adelanto de contribución de los bancarios por la suma de $ 5.000 al fondo de lucha de los obreros de Funsa, la realización posterior de una colecta, la recomendación a sus afiliados de concurrir en el mayor número posible a los actos pro huelga, y el apoyo moral a ese movimiento.

El acto que contó con una asistencia superior a los mil empleados terminó pasada la medianoche.

## EL TIEMPO PARA HOY

Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy. — Estado general: Bueno. Cielo claro y semicubierto. Temperatura, poco cambio. Vientos del S. O. al S.E. suaves y moderados.

Pronóstico para la navegación marítima. — Río Grande del Sur y Río de la Plata: vientos del S.O. al S.E. suaves y moderados. Costas de la provincia de Buenos Aires: vientos del O. al S. suaves y moderados.

Análisis continental. — Un anticiclón procedente del Pacífico invade nuestro país.

Perspectivas para mañana. — Bueno.

Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer. — Cubierto en el N., claro y algo nuboso en el resto del país Vientos del S.O. al S.E. suaves y moderados. La temperatura estuvo inferior a la normal en Rivera y normal en el resto del país, comprendida entre los 21 grados en Salto y 14 en Punta del Este.

Temperaturas. — Máximas: Al abrigo, 17º7 a las 0 h.; a la intemperie, 19º9 a las 13 hs. Mínimas: Al abrigo, 12º6 a las 8 hs.; a la intemperie, 11º8 a las 7.40 hs.

Estado general de los caminos. — Buenos en el norte y regulares y malos en el resto del país.

## HENRI GOUHIER DISERTO...

(Viene de la 3ª página)

universo en el que Dios lo hace todo y en el que el hombre es sólo una causa ocasional. Dios es la causa de las causas, es la única causa verdadera. Es así que Dios ha establecido en la sensación o en la pasión ciertas modificaciones del cuerpo que son causas ocasionales de ciertas modificaciones del alma, o en la voluntad, ciertos pensamientos que son causas ocasionales de ciertos movimientos. Malebranche cree que es necesario despojar a la naturaleza de las [illegible]

## Facilidades para viajar el doce a la República Argentina

Después de reiterados comentarios en pro y en contra, parecería [illegible]


EL BIEN PUBLICO ☆ 1o. DE NOVIEMBRE 1878 — 1953
75 AÑOS DE LUCHA EN DEFENSA DE LA VERDAD, LA PATRIA Y LA DEMOCRACIA

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1º de Noviembre de 1878. — AÑO LXXV — Nº 23.205. — EDICION DE 12 PAGINAS. — Viernes 4 de Setiembre de 1953.

DIRECTOR RESPONSABLE: DOCTOR CESAR LUIS AGUIAR. ADOLFO BERRO Nº 977
ADMINISTRADOR: Dn. RAUL GALIANA


## Parodiando el título de la obra de Pirandello "hoy en nuestro fútbol se actúa improvisando"

La tarea de criticar no es grata. Lamentablemente los periodistas parecemos estar destinados a ese menester ya que son muy pocas las veces que podemos elogiar especialmente en materia deportiva.

Es muy corriente escuchar que la crítica sana es constructiva y a fuerza de escucharlo hemos llegado a convencernos que ello es cierto pero con excepciones como en toda regla las hay.

Hace poco la generalidad de la prensa realizó una intensa campaña de crítica contra determinada obra teatral reidera que había sido autorizada para menores y como la crítica era sana y no tenía mala intención fué rectificado el error por donde correspondía y como correspondía. Aquí la crítica fué constructiva. También la crítica resulta constructiva, a veces, con la UTE y hasta con la Intendencia Municipal, que generalmente toman medidas contra toda denuncia que se efectúe por medio de la prensa oral o escrita y cuando no pueden rectificar el error hacen las aclaraciones correspondientes explicando cuáles son los "motivos técnicos" que se lo impiden.

Pero ahora hablemos de las excepciones: Factor preponderante en que fracase esta regla y tal vez uno de los más importantes es el dirigente de fútbol de nuestro país. Contra ellos es inútil la crítica, las advertencias y hasta los consejos bien intencionados en algunos casos acertados, que diariamente se les hacen. No hay caso; ni una cosa ni la otra produce la reacción que parecería ser lógica: una rectificación de procederes.

Vamos a recordar un poquito los errores más recientes, mejor vamos a concretarnos solamente a los de este año:

1º) El campeonato Competencia se inició tarde, pero antes volvió al tapete aquello de "las reformas" del ascenso y el descenso. Pero las cosas volvieron a quedar en la nada.

2º) Iniciado el campeonato se produce la rebeldía del Club Nacional de Fútbol que ante la negativa de la autorización para concurrir a disputar el campeonato de campeones en Río, resuelve retirar sus equipos de todas las divisiones.

En esta oportunidad volvió a hablarse mucho de sanciones, reformas reglamentarias, etc. y al final se halló la solución en un proyecto reglamentario y Nacional volvió a presentar sus planteles El proyecto de acuerdo quedó supeditado a la formación de una Comisión que debía expedirse en el término de quince días reglamentando dicho proyecto. Hasta el presente no se sabe nada de que dicha Comisión se haya manifestado y eso que ya pasaron unas cuantas quincenas.

3º) Finalmente surge el reclamo planteado por los jueces y el asunto es tratado por los dirigentes con la misma inercia que todos los demás asuntos y entonces se produce lo que nunca debió producirse: la huelga de jueces.

4º) Y por si nos olvidamos de algún otro error: etc., etc.

Y ahora, en vísperas de la fecha en que debe iniciarse el torneo principal del año, "las papas están que queman", y éste es el momento en que la Junta Dirigente, con toda diligencia pone a salvo su autoridad rompiendo relaciones con la A. de Arbitros y paralelamente abre un registro de aspirantes a actuar en esta temporada.

¿Soluciones?... Parece no ser necesarias. ¿El fútbol?... qué importa si igual sigue siendo el mejor del mundo. ¿Los aficionados... bueno que se arreglen como puedan y que sigan discutiendo en el café, en la oficina o en cualquier otra parte.

Pero cuidado Sres. Dirigentes, que tanto va el cántaro al agua... Ya tenemos patente uno de los resultados de esta política equivocada: las recaudaciones bajan y la desconformidad popular aumenta.

Esto de hoy no es crítica, es una advertencia, pero si tuviéramos que criticar, les diríamos como Pinocho: "Mire que se les dijo... ahora hasta el Palco Oficial está vacío".

## Nacional festejará la conquista de un importante triunfo

El próximo trece los tricolores se aprestan a festejar como se merece, un nuevo aniversario de la transcendental victoria obtenida por un representativo de la Institución frente al poderoso equipo seleccionado de Argentina. En tal oportunidad los tricolores representaron oficialmente al futbol de nuestro país y esta derrota de los argentinos significó a la postre la apertura del camino que más tarde llevó a nuestro futbol a ser el mejor del mundo.

## Programa de box en el Club Bohemios

De acuerdo con el pesaje efectuado en las oficinas de la Federación Uruguaya de Boxeo, ha quedado concertado el programa de peleas a cumplirse hoy en Bohemios. Hay algunos números de trascendencia de acuerdo con el detalle que brindamos a continuación:

**Hora 21.15. — Campeonato Noveles Absolutos "Agustín Muñiz", 3 rounds**

Peso gallo: Nelson Durán (Marañas) v. Ramón Barreto (Canillitas).

Peso pluma: José Curione (Uruguaya) v. Juan Curbelo (Contin.).

Peso medio mediano ligero: Luis Lemes (Villa Unión) v. Heber Troteiro (Unión).

Jorge Quinteros (C. de la Victoria) v. Pedro Casco (V. Unión), Chaco P. Cañete (Canillitas) v. Héctor Ibarra (Villa Unión).

Peso medio mediano: Juan Mañente (Cerro) v. V. Olivo Figueroa (Palermo).

Peso mediano ligero: Abdala Miguel (Cerro) v. Wáshington Barboza (Palermo).

Heber Franchi (Angelito) v. Alberto Novo (La Blanqueada).

Peso mosca. (Final): Raúl Mar- [illegible]

## El Colegio de Arbitros fija su posición en el grave asunto de los jueces

El Colegio de Arbitros, luego de haberse reunido con la Junta Dirigente, sesionó anteanoche, [illegible]

## Declaración de la Federación Uruguaya de Patín

Por la denuncia de varios clubes afiliados de haber recibido un comunicado de una institución [illegible]

## II Torneo Oficial de la Marina Militar

[illegible]

## DEBATES LIBRES DE LA JUVENTUD

HOY, viernes 4 de setiembre a la hora 21 y 30, en JUVENTUS (Avenida 8 de Octubre 2306)

VIDA DEPORTIVA

Su necesidad e influencia — excesos y práctica racional del deporte.

## Se complica la situación del jugador Di Stéfano

[illegible]

## D. Martínez ha conquistado a la afición bonaerense

[illegible]

## Reunión extraordinaria de la Junta Dirigente

[illegible]

## FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL VIERNES 4 DE SETIEMBRE

[illegible]

**Edgar Young** — [illegible]

**Teresa Garzelli** — [illegible]

**María Josefa Fernández Alonso** — [illegible]

**Carlos A. Chiappini** — [illegible]

**MARIA CELIA PIRIZ DE RODRIGUEZ GOMEZ** — [illegible]




EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes
MONTEVIDEO, VIERNES 4 DE SETIEMBRE DE 1953 — SEGUNDA SECCION


# ARTE PRE-COLOMBIANO DE AMERICA DEL SUR

ANTES de la llegada de Colón a lo que conocemos como Continente Americano, florecieron hace miles de años infinidad de civilizaciones en esta parte del mundo, pero probablemente en ningún lugar se dieron tantas culturas colindantes y aún superpuestas, como en el territorio del Perú con anterioridad a la conquista Incaica.

Las más importantes fueron, por lo que sabemos hasta hoy, las de Nazca, Chavin, Mochica, Chimu, Ica, Paracas, Recuay, Chancay, etc.; podría seguir aquí una larga lista de nombres, y la de Tiahuanacu en el Alto Perú (Bolivia).

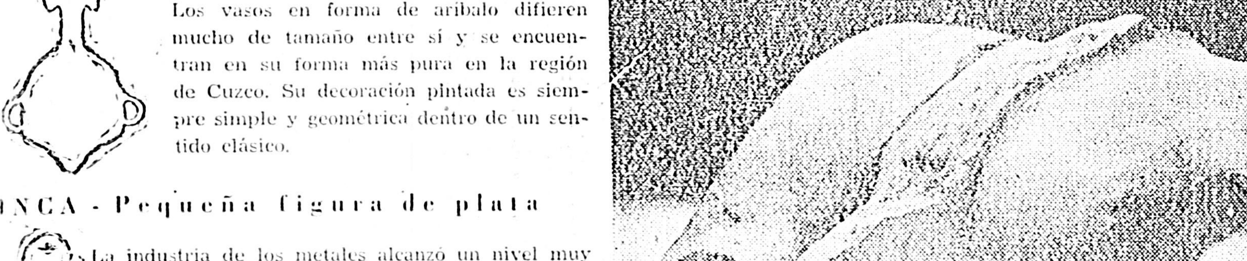
Estas culturas sufrieron una larga evolución que las llevó a hallazgos de primer orden en el plano estético; su cerámica alcanzó, como sus otras manifestaciones de arte, un gran equilibrio formal en perfecta sincronización con la decoración pintada, que en muchos casos llega a una altura similar a la de Egipto o Creta, a pesar de que ninguna historia del arte enseñe tal cosa.

Cuando más tarde entraron en la decadencia, aparece el último pueblo culto: los Incas, que conquista todo el territorio del Perú y gran parte de los países más al norte, descendiendo asimismo hasta la Argentina y Chile (área de los Diaguitas) para imponer su hegemonía a casi todos los grupos humanos civilizados del continente austral. Los conquistadores españoles no conocieron a los grandes imperios pre-incaicos.

Esta somera reseña sería demasiado incompleta si no se incluyera en ella a la civilización de San Agustín de Colombia con sus esculturas en piedra, y a la de Marajó en el delta del río Amazonas.

Como una síntesis ofrecemos al lector algunas piezas de la colección del pintor Francisco Matto Vilaró.





**INCA - Aríbalo**

Los vasos en forma de aríbalo difieren mucho de tamaño entre sí y se encuentran en su forma más pura en la región de Cuzco. Su decoración pintada es siempre simple y geométrica dentro de un sentido clásico.

**INCA - Pequeña figura de plata**

La industria de los metales alcanzó un nivel muy elevado entre las culturas pre-colombianas. En Colombia, por ejemplo, los Chibchas y Quimbayas llegaron a un límite difícil de sobrepasar con sus objetos de oro. Los Incas produjeron gran cantidad de adornos en plata y oro, sobre todo llamas, pájaros, etc.

**CHIMU ? - Pectoral de cobre**

Esta cultura ocupó el área que antes habían ocupado los Mochicas, sin alcanzar el nivel artístico de éstos. Su cerámica se caracteriza a veces por ser de color negro y de aspecto naturalista con marcada preferencia por la imitación de frutos y animales.

**TIAHUANACU - Apéndice de Sahumerio**

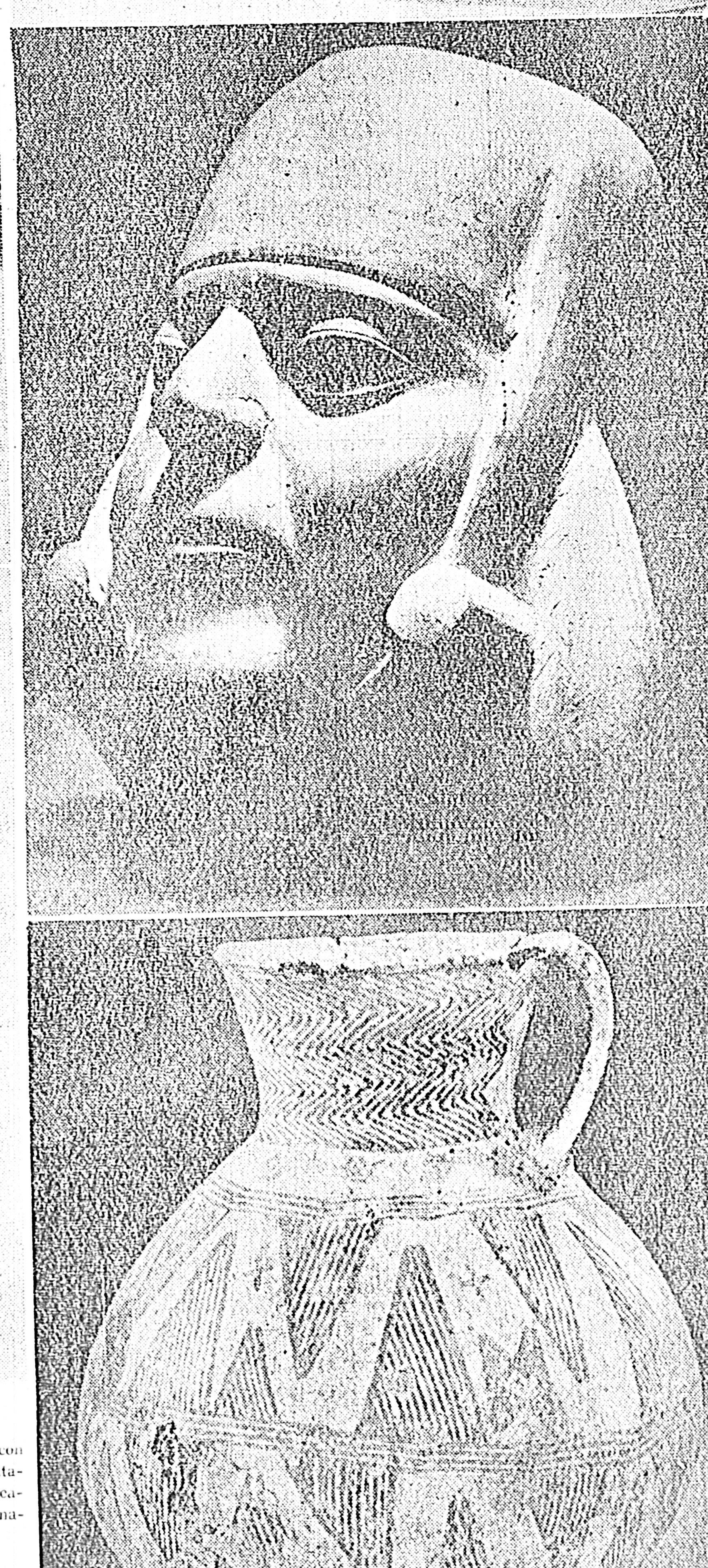
Uno de los tipos de Sahumerio clásico dentro del estilo de Tiahuanacu, es un vaso grande, con un apéndice sobre el borde superior, representando como en el caso presente una cabeza de felino; puede ser también una cabeza de cóndor o de un animal extinguido antepasado de la llama. Ocurre a veces que estos sahumerios tienen forma de escultura en toda la acepción de la palabra.

**NAZCA - Vaso**

Sin lugar a dudas una de las más maravillosas cerámicas del mundo es la multicolor de Nazca. Estos portentosos artistas vivieron junto a otros de no menor jerarquía: los Paracas, que fabricaron los famosos tejidos del mismo nombre.

**TIAHUANACU - Sahumerio**

Muchos sahumerios suelen tener la forma de un vaso mediano con dos asas opuestas, utilizándose una ornamentación pintada para realzarlos de maravilloso sentido abstracto. En el pebetero del grabado se ve un condor muy estilizado y algunos signos como el ojo alado, la cruz, etc.





**MOCHICA - Vaso-retrato**

Podría decirse, en lo que se refiere al aspecto formal de las vasijas, que dos son las modalidades más representativas del arte cerámico Mochica: los magníficos vaso-retratos, y los recipientes con asa en forma de estribo y decoración pintada o en relieve representando escenas de caza o luchas entre demonios terrestres y marinos.

**DIAGUITA - Jarra del Sector Argentino**

Los Diaguitas del sector argentino fueron los alfareros constructores de grandes urnas funerarias, dentro del estilo conocido como Santamariano, donde centra la decoración pintada y en ciertos casos en relieve, una figura antropomorfa, rodeada de formas geométricas, aves y serpientes. El estilo llamado Draconeano ha producido una cerámica negra incisa y otra en color, con motivos pintados, que representarían elementos del cuerpo del Dragón: colmillos, escamas, garras, etc.

# LUIS ALBERTO CAPUTI, POETA DEL VITRAL MISTICO

y Rubén Darío, poetas de tiempos distintos y al parecer también de modos distintos.

Sin embargo, el divino Rubén tenía un alma de misticismo que dió tono y signo a muchos de sus poemas y fué revelación lógica de sus últimos días de vida en este mundo.

El leiv motiv de "Alma y encanto" está en el verso de San Juan de la Cruz: "El alma más vive donde ama que donde anima". Frase profunda que es y debe ser como divisa de la inspiración poética.

San Juan está aquí en estos versos de maravilla que no entiendo como la gente de todos los días, las gentes que tocamos y nombramos, no recita de memoria como lo de todos los poetas de este país que escriben porque el poeta se justifica por el amor que lleva dentro y no por la animación exterior como lo dice San Juan.

Este libro anuncia, en versos distintos y en formas distintas, lo que el poeta trae, lo que el poeta siente como un cosmos centelleante dentro de sí:

*"Pedí a la noche su pasión*
*[fulgente*
*su cabeza estelar*
*para ponerme a andar,*
*para poder encaminar mi fren-*
*[te*
*lejos de tanta gente,*
*y tocar las escamas*
*pálidas, de algún viento,*
*¡Allá! ¡En el firmamento!*
*¡Y ponerme a quemar sobre*
*[bre las llamas*
*de Dios, ¡como un cordero!*
*y ser sobre sus fuegos el pri-*
*[mero!".*

Este tema figura luego como fuerza que canta, que canta al principio y al fin, como si fuera en la aurora y en momento del atavío de sombras de la luz, en los sonetos que son modo con que el poeta se expresa en el "Vitral". Y en el libro de "Alma y Encanto" surge este imperioso escozor angustiado y esperanzado al tiempo cuando nos dice:

*"Cuando me arrimo al cuello*
*[del cordero,*
*alzo su humanidad hacia mi*
*[cara,*
*¡por interiores llamas traspa-*
*[sado!*

*A mi exterior me encuentro,*
*[cual si hablara*
*con el Cristo sangrado en el*
*[madero;*
*¡y es como si llorara ilumina-*
*[nado!...".*

Y al final del libro prepara sus Vitrales diciendo para mañana cuando otra vez la luz de oro ilumine su frente:

*"Tú que bautizas arpas y do-*
*[rados apiarios*
*desata los violines de miel que*
*[me anudaron".*

*"Espígame la sombra, suélta-*
*[me las hebillas".*

Y para esto aparece el "Vitral" donde cada ciervo dice lo suyo y cada uno habla con el poeta y cantan para quien lee, en estado de postración humilde, maravillas de palabras, dichas como el claroscuro, mientras dedos impalpables tocan cuerdas de arpa que resuenan misteriosamente y otras, como si fueran compuestas por carne de ángeles desatan violines de miel y la mano que es caricia y fuerza, caricia divina y fuerza divina, espiga la sombra, suelta las humildes hebillas y entonces el aire de la ciudad se despeja y brisa poblada de melodías suben desde la calle y entran por las ventanas y salen de nuevo como una ventura dadivosa del cielo...

Santa Teresa, que es como San Juan y sabe tanto de esta manera de sentir y subir y bajar para luego subir sin cesar, recita esto que anda por el vitral:

"Siempre está bullendo el amor y pensando que hará; no cabe en sí, como en la tierra parece no cabe aquel agua, sino que la echa de sí. Así está el alma muy o/dinario, que no sosiega, ni cabe en sí con el amor que tiene" (Libro de la Vida, cap. XXX).

Esta alma, esta mística de Caputi, no cabe en sí. El alma no ...

... sía están muy compenetradas. El poeta va hacia el infinito y entra en él generalmente de manera más profunda que el común de las gentes que profundiza el mundo creado. El va más bien al increado por la vía del creado. El pintor, el músico y el poeta tienen el privilegio, seguramente son los seres privilegiados por excelencia que tratan de penetrar el misterio por golpes de traslación. Es como si ellos mismos se trasladaran al centro de aquella vida infinita o del infinito, a la que no se llega por los procesos de abstracción comunes y de racionalización. La razón se queda en el camino. Ellas tienen sus exigencias y éstas son limitaciones de su fuerza ascensional. La intuición va más velozmente. Pero el amor que transporta el ansia de conocer por el traslado del ser y de lo que se siente más allá de los límites de lo creado, es privilegio de poetas, de músicos y ahora mismo de plásticos.

Este afán de llegar a la vida por la vida, de llegar a lo irreal ...

*Salió de mí como fulgor huido.*
*Llevó de mí lo eterno defen-*
*[dido,*
*Y dejó en mi semilla y mor-*
*[dedura".*

El proceso de entrada y salida del proceso místico, es evidentemente como un alfanje que entra no a tajar sino a dulcificar porque es dulzura su filo. Y sale del alma, no como pena ni como angustia ni siquiera como punzante expresión de melancolía por lo que se poseyó y ya no es, sino fulgor que huye. Y no huye hacia el exterior sino hacia el centro de partida que es también centro del fulgor, es decir la "gran cumbre alhajada de misterio".

Misticismo y contacto vital son hermanos. Aunque el misticismo auténtico sea raro al decir y comprobar de Bergson, es evidente que su manifestación se advierte en esta comunicación recíproca de lo alto a lo bajo, de lo que es sombra a lo que es luz y de lo que es sombra cuasi iluminada a lo ...

... mo él, Ernesto Pinto. Misticismos diferentes y ansias y formas y sentido y hasta espíritu. Caputi está como él lo dice, en duelo, ciego, tendido como una esperanza, aguardando algo, como así lo expresa en este verso:

*"Pues, que ceñido voy en due-*
*[lo, llámame!*
*Porque no muero tus clamo-*
*[res, llágame!*
*Porque estoy ciego, tu tfulgor*
*[derrámame!*

*Vela de besos, soy, amor, apé-*
*[game!*
*Flecha padezco de ternuras,*
*[ámame!*
*Y pues, eres amor, amor en-*
*[trégame!".*

Su oración de belleza, de paz, de amor, sube seguramente aunque no sea visible para estos nuestros ojos abiertos solamente a la materialidad palpable y que no creen sino lo que tocan y se embeben corpóreamente. Sube como humo de incienso. Y por él un cirvo en fulgor...

**CHAMLY.**

## PARA LA CIERVA PARDA

**A Juana de Ibarbourou.**

*Aquélla, cuya enagua le crujía*
*al roce leve de la espina brava,*
*que al paso de una abeja se enjoyaba*
*y al goce de una fruta relucía.*

*La niña a quien engalanaba el día,*
*que en torno de la higuera se paseaba;*
*cuyo rostro la charca reflejaba*
*y cuya piel de amores se encendía.*

*Nos vuelve ahora, lámpara que hiela,*
*mano que luce luto de alhelíes,*
*¡carcelera que el alma se encarcela!...*

*Un martirio en la sien de colibríes,*
*y la muerte en los huesos, que le vela*
*el corazón porfiado de rubíes.*

## DEL CIERVO SACRILEGO

*Aparejad mi noche, que los cantos*
*tengan la fina Navidad que espero,*
*que la paloma sobre el mundo entero*
*tenga la claridad de los encantos.*

*Voy a morir de nuevo, que los santos*
*no abandonen al Dios en el madero;*
*a zaga del balido del cordero*
*van mis anunciaciones y mis llantos.*

*Perseguido de Dios y su desdicha,*
*y fiel perseguidor de su paloma,*
*tal somos, yo el frágil, él lo fuerte:*

*El, lo que logra aparecer la dicha,*
*yo el frágil resplandor donde se asoma*
*el espíritu santo de la muerte.*

## CAUTELAS

**Para el niño que destruyó un panal.**

*Toma un arpa para quedarte sin alma.*
*Toma un pan para tenderte en el trigo.*
*Toma una flor para saber cómo se trata un*
*[enjambre.*
*Toma el junco para que el viento te oree*
*Toma tu edad para jugar con arcos.*

*Toma el clavo para saber lo que es el llanto.*
*Toma este árbol para saber lo que has que-*
*[brado.*

*Toma una abeja para encontrar la dulzura.*
*Toma este resplandor para alumbrar tu lágri-*
*[ma.*

*Toma un ala para que no te engañes.*
*Y toma un alma para que no juegues más con*
*[la desgracia.*

**Del próximo libro "NIÑO", con temas de la infancia.**

# JACQUES MADAULE, EMBAJADOR DE LAS LETRAS FRANCESAS

... domingo una jornada de honda significación a la que asistieron también el profesor de Historia de las Religiones de la Sorbonne, Henri Gouhier y el Director del Liceo Francés, Agregado Cultural de la Embajada de Francia, Prof. Joseph Faget. Ella comenzó con la Santa Misa, rezada en el oratorio de la Asociación. Luego, y después de una reunión en la que el distinguido escritor pudo comunicarse con los asistentes en vivo diálogo, se realizó la anunciada conferencia sobre "Péguy y la continuidad francesa". En ella, Madaule estudió la vida y la obra de Péguy relacionándolas con hechos significativos de la Historia de Francia. Señaló, entre los elementos de más trascendencia para la obra del poeta y para su evolución espiritual, su fidelidad a su origen humilde, su contacto con la Literatura y la lengua latina, su encuentro con Bergson, su amor a su país y su reacción ante la injusticia y la miseria.

Estudió luego la conversión de Péguy, mostrándola no como una ruptura con el proceso anterior de su espíritu sino como una etapa de superación, en la que se ordena definitivamente su ser generoso en un proceso semejante a aquel por el que lo sobrenatural y lo natural se conciertan, ya que la gracia no destruye a la naturaleza sino que la orienta y ordena a altos fines.

La conferencia de Madaule, ilustrada con la lectura de hermosos versos de Péguy, fué precedida de un discurso de Esther de Cáceres, que damos a continuación:

"Queremos decir a Jacques Madaule la gratitud gozosa con que se le recibe en esta casa donde se congregan desde hace muchos años gentes cuya vida está dedicada al testimonio de la Fe, al apostolado intelectual y a la afirmación de una cultura católica. Queremos decir a Jacques Madaule desde esta casa la significación que tiene su venida a Montevideo, su breve y fecunda estadía entre nosotros. Esta significación, desde el punto de vista cultural se relaciona —aparte de la consideración de los valores intrínsecos y resplandecientes de Jacque Madaule— con ciertos caracteres propios del proceso cultural de nuestro país. Este proceso tiene dos fuentes originarias principales: la fuente española y la fuente francesa.

Diversas circunstancias históricas han producido soluciones de continuidad en tales linajes; nuevas corrientes, nuevas influencias, nos han separado, en parte, de aquellas fuerzas primeras, con grave desmedro de nuestro crecer, con grave riesgo para nuestro desarrollo.

La presencia de un representante nobilísimo del pensamiento francés nos lleva al reencuentro con nuestros orígenes y nos sentimos ya como en el ámbito de una casa feliz de nuestra infancia.

Pero, además, Jacques Madaule —con esta presencia suya que viene a hacernos saber mejor el estilo que en sus libros le conocimos— nos da una poderosa lección sobre lo que debe ser la misión del intelec- ...

... criatura espera de él. Esta especie de mediación entre el tiempo y lo eterno es a la vez para la inteligencia cristiana, una cruz dolorosa y una especie de misión redentora. Debe pensar a cada instante bajo la luz de la eternidad, el mundo que pasa y cambia".

Ejemplo de esta actitud, Jacques Madaule ha realizado aquí una actividad de gran trascendencia para la vida cultural y espiritual de nuestra ciudad. En sus conferencias ha concertado, como en sus libros, la dramaticidad y la lucidez, la dramaticidad y la esperanza.

Oyéndolo he recordado yo las circunstancias en que lo conociera, en una sesión de la Semana de los Intelectuales Católicos, en París, en 1949. Presidía Paul Claudel y se estudiaba el tema "La libertad del Arte y de la Literatura ante la Fe", cuya apasionante exposición fuera abierta por el poeta de "L'Anuonce faite a Marie" con las palabras cristalinas del Evangelio: "La verdad os hará libres".

Jacques Madaule, después de Paul Claudel y Stanislas Fumet, abordó el tema difícil de la responsabilidad del escritor. Con la ...

... veces como un consejo y apoyo, y se cruzaba con otros recuerdos de palabras de Madaule, entre las cuales insistentemente resplandecían las frases de aquel hermoso ensayo publicado junto a otros de eminentes autores en un volumen de "Présence" que tiene por título "L'homme et le peché". Allí nos había hablado del pecado de orgullo; y luego, de la necesidad de repensar el Humanismo, para lo cual aconsejaba **"volver a tomar contacto con cierta Realidad trascendente, que es propio del orgullo negar.** Sólo un acto de humildad puede practicar en nosotros la brecha por donde pasará la Gracia".

Las dos afirmaciones siempre se nos asocian a aquella presencia de Madaule en el ámbito de vida intelectual intensa, de pasión intelectual, de ardiente fe; aquel Taller, en fin, en el que se percibía la más delicada conciencia francesa trabajando según la consigna formulada allí por el Cardenal Suhard: **"Un cristiano debe pensar a la luz de la Fe. Un cristiano debe pensar con toda su razón de hombre".**

La misma fiel presencia apa- ...

... mezclado al mundo aparente; la diferencia importantísima entre lo psicológico y lo espiritual; y la profunda vida de los personajes creados, con toda su trascendencia y su misteriosa relación con la Comunión de los Santos.

Ligado a la gran tradición del pensamiento francés, Jacques Madaule ha sabido libertarse, en la medida y ocasión necesarias, de aquello que podría trabar o desenfocar su investigación. Admirable y emocionante es para mí aquel pasaje suyo en el libro "El cristianismo de Dostoievsky". Se refiere a la claridad que atraviesa las novelas de Dostoievsky; para él es "como la claridad de los relámpagos que atraviesan, de vez en cuando, una noche de tormenta". Y dice, al pasar: "No se trata de esta claridad racional por la que tenemos en Francia demasiada debilidad. Pues nada es tan simple como la razón humana, para la comodidad de sus cálculos, se lo figura". (¡Cómo podemos sentirlo, en el país del Maestro Vaz Ferreira!).

Con una hermosa razón, que sabe sus límites; con una sutileza admirable, **M a d a u l e** ha mostrado en sus estudios sobre Dostoievsky, **s o b r e** Bernanos, sobre Green; en sus conferencias y diálogos de Montevideo, la vida profunda de libros y personajes, la trascendencia de los mismos. Como si la frase maravillosa de Léon Bloy —"Todo hombre es simbólico"— ardiese de repente en la conciencia del lector y del crítico, e iluminase la faz del mundo, la lección de Jacques Madaule nos ha hecho sentir ese misterio tremendo. Y seguramente recordaremos —cada vez que podamos percibir esa "realidad trascendida"— estos días de aprendizaje, estos momentos de enriquecedora experiencia, durante los cuales, en la luz adorable del mundo creado, se posa, callada, con su eterna luz la paloma del Espíritu Santo".

## RANCHO

*Sus techos son dos manos*
*en rumbos de ascención,*
*dos manos que se juntan*
*en áspera oración.*
*Cuatro muros oscuros*
*de barro aún sin Dios*
*y dos ojos dispares*
*por donde entra el paisaje*
*en perfume y color.*
*Aire hecho tibio aliento*
*en su pobre interior,*
*y el hombre que lo habita*
*hecho figura, amor.*
*El hombre no está solo*
*porque el hombre son dos*
*seres en forma de equis*
*puestos así por Dios*
*en contacto sublime*
*de multiplicación.*

*Un rancho es un palacio*
*en semilla, o, mejor:*
*cociente de palacios,*
*guarismo puesto al sol;*
*cueva hecha a cuatro manos*
*para vivir los dos*
*seres que sobre el polvo*
*puso un día El Señor.*

*FERNÁN SILVA VALDÉS.*

## BIBLIOGRAFICAS

### EL CURA BROCHERO

**Por EFRAIN U. BISCHOFF. Editó Difusión, Bs. As. 1953**

ESTA interesante biografía del conocido sacerdote de las abruptas serranías cordobesas, en la Argentina, reúne como bien se insinúa en el prólogo, las facetas apostólicas y los afanes progresistas del P. José Gabriel Brochero, mejor conocido por el nombre de "El Cura Gaucho".

Con certero análisis, aunque sin pesadez, ni tampoco con nimiedad, el autor va perfilando los rasgos del biografiado, siguiendo el natural orden cronológico e insistiendo sobre todo en los años sacerdotales, de reciedumbre y vigor propio de los héroes y de los santos.

No faltan los capítulos amenos, diestramente intercalados, en que se unen en un simpático rosario, anécdotas y más anécdotas, que plenifican la visión del Cura Brochero.

El temple de Brochero: "Para él toda dificultad era una picana", se pone de manifiesto en episodios como los del gaucho Guayama, célebre bandido de las sierras, auténtico pistolero, con aires de Quijote, en su trato con personalidades del gobierno, cuando recurría a ellas, en no pocas ocasiones en procura de mejoras para sus buenos parroquianos: el camino, el ferrocarril, las iglesias.

La proyección del P. José G. Brochero ha sido inmensa; y las páginas de la obra de Bischoff retratan con detalles la obra cumbre del Cura Gaucho: la célebre Casa de Ejercicios, donde renovaba a sus feligreses de unas y otras serranías injertándoles las verdaderas virtudes al calor de su amor sincero y recio a Cristo, y valiéndose de su vocabulario sencillo, llano, enteramente al alcance de sus oyentes; lo que le habría de valer más de una incomprensión por parte de personas atildadas.

La obra está ilustrada con numerosas fotografías, y una carta manuscrita del P. Brochero, que no deja de dar asidero a interesantes conclusiones de índole grafológica.

En suma, un libro que merece ser leído; y que con toda justicia se ha visto incluído en la Colección "Los Grandes Ejemplos".

**Rodolfo C. Katzenstein.**

### EL COMUNISMO EN TEORIA Y EN LA PRACTICA

**Por R. N. Carew Hunt. - Tradujo Antonio Soto. - Editorial Difusión. Buenos Aires (Rca. Argentina)**

SINGULARISIMA trascendencia tiene este estudio de Carew Hunt, que al tiempo que profundiza con hábil destreza en la dialéctica y los fundamentos filosóficos del comunismo, también sabe presentar la sucesión histórica y el valor personal de los jefes que han hecho de las ideas de Marx, Engels, Lenin, etc., una de las más formidables amenazas de la historia.

Hay en esta obra mucho de Platón y de Aristóteles; en la primera parte, en que se analizan los diversos fundamentos ideológicos y se hace una implacable vivisección de la teoría marxista, desfilan ante los ojos del lector, luego de un estudio de los principales textos ...

... abundante luz para seguir en la segunda y tercera parte de la obra, los altos y los bajos, las vicisitudes y los triunfos de la teoría socialista, leninista y stalinista, desde sus inicios, hasta el momento hodierno.

Así como en una pantalla desfilan los acontecimientos internos de Rusia y sus paulatinas conquistas en el campo internacional, hasta que las ideas de los jerarcas del comunismo ad- ...

... que hoy día se sienten aherrojados tras la trágica cortina de hierro. Con certera intuición se analizan los procedimientos y la táctica interna que como un común denominador usaron los elementos comunistas para infiltrarse y derrocar los gobiernos de los países que hoy denominamos "satélites".

Una completísima bibliografía que numera las últimas obras sobre el problema cierra el libro. Con ello se brinda al lector un precioso instrumento para perfeccionar el estudio sobre este problema, el más candente y angustioso que ha visto la humanidad en muchos siglos, y que ha escindido el mundo en dos hemisferios enteramente antagónicos: la materia y el es- ...

**Rodolfo C. Katzenstein.**

# LOS PROBLEMAS DEL HOMBRE CONTEMPORANEO A TRAVES DE LA DOCENCIA DEL PONTIFICE

LOS comentarios suscitados por doquiera al aparecer el XIV volumen de los Discursos y Radiomensajes de Su Santidad Pío XII, no se limitan a los discursos pronunciados por el Papa en el último año de Pontificado: vuelven a referirse insistentemente a su inmensa visión del problema humano, a su vigorosa personalidad intelectual.

La visión de Pío XII investiga en lo más profundo del espíritu humano, en su esencia y en sus potencias, las relaciones de influencia recíproca de ese espíritu con su compañero e instrumento corpóreo, las consecuencias de esta unidad humana en sí y las exigencias de esta unidad ante la unidad to- ...

... nese también de relieve este progreso ejemplar. Cada vez simplifica más. Cada vez correlaciona más. Cada vez aúna más.

El problema humano - divino es cada vez más claro.

Al mismo tiempo, progresa en sentido inverso. En la exposición, en la manifestación, es cada vez más explícito, cada vez más sencillo. Las deducciones teológicas, sobrenaturales, aparecen cada vez más con mayor espontaneidad.

Su mente se manifiesta además con otras características.

Es críticamente real.

Sus discursos de carácter científico lo demuestran a todas luces.

... ran en torno al concepto responsabilidad, al concepto misión!

El mundo se presenta ante su mente sumergido en una problemática grave. Pío XII halla para ella la solución divina y una solución humana: la colaboración. La misión de los profesionales. La responsabilidad de los dirigentes. El esfuerzo de cada hombre de buena voluntad.

Es en El manifiesto empeño crear conciencia de tales misiones, de tales responsabilidades. Crear conciencia de la vocación de cada profesión en cada hombre y en cada mujer llamados a ellas.

A los médicos en sus diversas especialidades (12.XI.1944, 30.I.1945, 13.II.1945, 24.X.1946, ...

"Pío XII es maestro y no en una sola materia, puesto que la versación de su cultura, su riqueza espiritual, lo hacen Maestro sabio y benéfico, tanto en favor del niño que le es presentado cuanto para el sabio, para el político, para el dignatario de la Iglesia.

"Todos los aspectos de su personalidad son dignos de encomio, comenzando por la perfección formal de sus discursos. Su memoria es única; ella transmite al espíritu y trasfunde en el ánimo tesoros inmensos de ...

## NOTICIAS LITERARIAS



# LA CIVILIZACION DE AUSTRIA A TRAVES DE SUS MONASTERIOS

... Territorio de frontera, rico en bosques, tal era entonces la región donde se edificaban estos dos monasterios. Tocó el turno en seguida a San Pölten y a San Florián.

Una página maravillosa de la historia benedictina comienza; ni un artículo, ni aún una enciclopedia podrían destacar como conviene el carácter excepcional de la obra cumplida por estos monjes y continuada a partir del siglo XII por los cistercienses.

De hecho, fué en los monasterios donde vió la luz la vida moderna en su triple aspecto cultural, constitucional y económico. Se puede afirmar que es en los monasterios donde se encuentran los precedentes de todas las organizaciones nacionales y comunales sucesivas. No se puede tampoco ignorar el trabajo cumplido por los monjes en el dominio de la instrucción pública. La escuela elemental, la escuela del latín y las humanidades son una creación de los monjes. Fué así que se creó una tradición de enseñanza que, todavía hoy hace célebres en toda Europa a las escuelas de Kremsmuenster, de Melk y de los Wiener Shotten.

Los primeros hospitales, los estudios farmacéuticos, los médicos, nacen de la vida del monasterio; y puede afirmarse la misma cosa de las más importantes formas de la actividad artesanal.

El cultivo de la viña —de importación romana— constituye una particularidad.

Quienes, por otra parte, quieren estudiar los establecimientos de crédito y la ciencia bancaria en Austria, no pueden tampoco olvidar a los monasterios. Fué en ellos donde se crearon, poco a poco, —en razón de la confianza que el paisano siempre tuvo por el monje— los primeros establecimientos de crédito y de depósitos.

Las bibliotecas prueban la formidable sed de cultura; las pinacotecas el culto del arte; el canto, la tradición musical.

Séanos permitido ahora llamar la atención del lector sobre algunos de los más interesantes monasterios de Austria y sobre algunos de sus aspectos particulares. Podríamos comenzar por el monasterio benedictino de San Pedro en Salzburgo que fué fundado en el 700 por el Obispo de la ciudad, San Ruperto. La iglesia es del siglo XII, pero fué reconstruída en la época barroca. Tiene un portal de mármol del siglo XIII considerado de un excepcional valor artístico. Las esculturas góticas y los cuadros barrocos, muy numerosos, constituyen una preciosa colección. El claustro es de estilo romano y posee una muy vieja fuente.

El monasterio de Kremsmuenster, en Austria superior, es un poco más reciente. Es igualmente benedictino y fué fundado en el 777 por el Duque de Baviera. Es un vasto conjunto de edificios. El gran portal barroco, obra de Jacobo Prandtner, es muy conocido. Prandtner completó la restauración barroca de la iglesia —que remonta al siglo XIII— comenzada por Carlos Antonio Carlone. La biblioteca contiene numerosos manuscritos iluminados. Desde el siglo XVIII el monasterio posee un observatorio.

Más célebre es el monasterio de San Florián, también en Austria superior. Se remonta al siglo IX y pertenecía a los Agustinos. El monasterio, así como todo el conjunto arquitectónico, constituyen la obra maestra de Carlos Antonio Carlone. San Florián no es sólo un monumento; es también uno de los caminos más largos por los que ha pasado una gran parte del arte austríaco. Bastaría mencionar la estupenda colección de las más famosas obras maestras de arte de la escultura y de la pintura. La tradición musical de San Florián vive alrededor del famoso órgano barroco en el que tocaba Anton Bruckner y bajo el cual está sepultado.

Recordemos, todavía, el monasterio benedictino de Melk (siglo XI) con su terraza espléndida dominando el Danubio y el monasterio agustino de Klosterneunburg, construído en 1114 como residencia y tumba del Margrave Leopoldo III, que conserva celosamente la obra maestra de Nicolás de Verdun: un altar de plata y esmalte. Klosterneunburg fué llamado el Escorial de Carlos VI y es, todavía hoy, una de las localidades más visitadas de Austria.

El monasterio que ha conservado, sin embargo, mejor su aspecto original es el de Heiligenkreuz, en Austria inferior. La iglesia es del siglo XII. El claustro de 1200 —fué construído por los cistercienses en 1130— conserva en parte los vitrales de origen y posee una maravillosa fuente que data del primer período gótico. Se encuentra allí, igualmente, otra fuente, en plomo, que data del Renacimiento.

**OTTO MUELLER.**
(Del "Osservatore Romano")

Monasterio de Melk, a orillas del Danubio

# EL "EISTEDDFOD" FIESTA NACIONAL DEL PUEBLO GALES

GALES no "forma parte" de Inglaterra, sino que, como Inglaterra, es uno de los países que integran el Reino Unido de la Gran Bretaña. Sin embargo, muchos visitantes se sorprenden al encontrarse, a poco más de 200 kilómetros de Londres, con una región de características tan distintas y propias.

Es Gales un pequeño territorio montañoso, de gran belleza, situado frente a Irlanda. Tres de sus lados dan al mar, e inclusó el cuarto se halla completamente separado de Inglaterra por dos grandes ríos. Contra el suelo galés, duro y roqueño, se estrellaron muchas invasiones de tiempos históricos y prehistóricos. Esa situación geográfica y esas defensas naturales explican la conservación de los rasgos y el idioma propios.

En las dos guerras mundiales, ese minúsculo país, de dos millones y medio de habitantes, sufrió numerosas bajas. Pero, aparte del valor de sus soldados, y de los numerosos estadistas de origen galés, el principado goza de fama en todo el orbe por su literatura y por sus cantores. Por realizaciones tales como la invención de la armonía musical (cantaban los galeses a varias voces cuando el resto de la cristiandad se limitaba a cantar al unísono) y por el origen de la leyenda del Rey Arturo, que tanto había de influir en la literatura del Viejo Continente.

### ★ UN IDIOMA PLETORICO DE VIDA

Un informe oficial, publicado recientemente por el Gobierno británico, dice: "Si adoptamos un criterio amplio y razonable, habremos de reconocer que, desde los comienzos de su historia, el galés ha sido una de las **grandes lenguas literarias del mundo".** En verdad, hay poemas escritos en ese idioma hace milenio y medio que hoy siguen conocidos, amados y admirados. Se conservan tan lozanos como cuando fueron compuestos; son esmeradas obras de un arte civilizado, y no layas primitivos. Por encima de todo, se da el hecho de que, desde entonces, la literatura galesa ha seguido en constante crecimiento. Y hoy continúa creciendo. ¿Hay alguna otra lengua europea que cuente con tan larga, floreciente e ininterrumpida historia? Por ello, puede afirmarse que el galés "ha sobrevivido por llevar, en sí mismo, una abundante vitalidad".

Cardiff es la mayor de las ciudades de Gales, pero no tiene derecho a llamarse capital del país. Este no posee una capital, ni hoy ni nunca, en su prolongada historia. La concepción de capitalidad es contraria a la vida galesa. Y, verdaderamente, ¿cabe decir que el contar con una capital sea un beneficio absoluto para alguna nación? ¿No tienden las capitales a concentrar los mejores cerebros en un solo lugar, empobreciendo así intelectualmente a las zonas rurales circundantes? Soy un convencido de que esa falta de capital, esa carencia de imán urbano, es la causa a la que Gales debe el extraordinario nivel de cultura que se aprecia en todo su territorio.

En el País de Gales la poesía y la música no son patrimonio exclusivo de los expertos, sino que penetran en la vida diaria de todos los ciudadanos. Si uno busca a un poeta galés que disfruta de fama en toda su región, no es fácil que lo encuentre (como suele ocurrir en otros sitios) muerto de hambre en una buhardilla metropolitana. Más probable es que el celebrado poeta sea mayoral en alguna remota granja de la montaña, o trabaje en una mina de carbón o sea un empleado de ferrocarriles. Si uno quiere oír canciones galesas, con toda su esencia —espontaneidad, emoción, armonía—, no ha de dirigirse a la sala de conciertos de la ciudad, sino a un campo de fútbol, o a una solitaria estación de ferrocarril o a cualquier apartado rincón aldeano.

### ★ CERTAMEN DE CANTO Y POESIA

Es preciso tener en cuenta todo lo dicho para comprender esa institución tan singular que lleva el nombre de Eisteddfod. Se celebra ésta todos los años, y es la gran fiesta nacional del pueblo galés: comparable con la magna asamblea anualmente celebrada en Jerusalén por los antiguos hebreos, con motivo de la Pascua. Pero los vastos pabellones utilizados en Gales se construyen cada año en distinto lugar. No sólo se congregan allí músicos y poetas, sino muchos millares de otras personas procedentes de todo el país —y aún de todo el mundo— que a disfrutar apasionadamente de una semana de competiciones de canto, composición musical y poesía. En ese certamen se otorgan, con apropiado e impresionante ceremonial, la "Corona" y el "Trono" —codiciadísimas recompensas— por composiciones forjadas en las formas métricas tradicionales galesas que se han ido perfeccionando a través de los tiempos. Allí se otorgan, también, los títulos de honor bárdicos.

Todo el Eisteddofd se desarrolla en galés. Pero los forasteros son objeto de cordial acogida, hasta el punto de que, en recientes años, se ha desarrollado una institución paralela a este Eisteddfod Nacional: el Eisteddfod Internacional, celebrado anualmente en Llangollen. Este aumento constantemente en popularidad, a él acuden grupos de canto y baile procedentes de todos los países y en él intervienen músicos de fama internacional. Mas, para el galés, el festival internacional no podrá rivalizar nunca con su amado festival "nacional".

### ★ NA NOTA SIN IGUAL

¿Hay algún otro país en el mundo cuya principal asamblea se congregue para fines puramente artísticos? ¿Hay algún otro pueblo cuyos **únicos** títulos de honor se otorguen por servicios al Arte? "Esta nación, señor —dijo el viejo galés de Pancader al victorioso monarca normando, hace ochocientos años— jamás será enteramente sojuzgada por la ira del hombre, a menos que vaya acompañada de la ira de Dios. Y no creo tampoco que ninguna otra nación distinta de esta de Gales, no otra lengua que la suya, responda por este rincón de la tierra cuando llegue el día de la comparecencia ante el Juez Supremo".

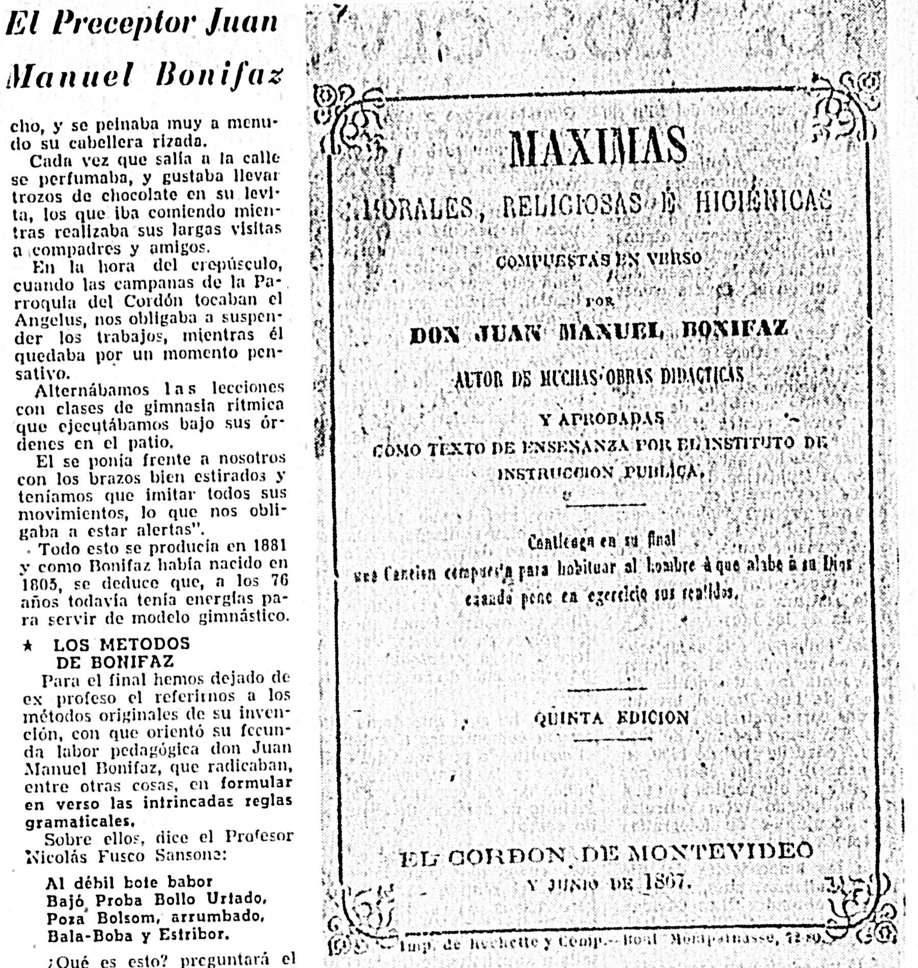
Mucha confianza revelaron tales palabras, pero, sin duda alguna, el Eisteddfod Nacional responde al espíritu que las inspiró.

**RICHARD HUGHES.**

Los bardas (poetas galeses) en la ceremonia de Eisteddfod

# Evocaciones Cordonenses

## El Preceptor Juan Manuel Bonifaz





Don Juan Manuel Bonifaz en la época que dirigía el Colegio del Estado, sito en la calle Colonia entre Tacuarembó y Piedad

... tencia, es poseedor de una memoria privilegiada. Dice así el Sr. Requesens:

"Vivía Bonifaz en una casa muy vieja de la calle Colonia, entre Médanos y Vázquez, que hoy tiene el Nº 1483. Ocupaba dos grandes piezas, de alto, a las que había que subir por carcomida escalera de madera.

De la segunda pieza salía una pequeña escalera que daba a un patio en el que existía otra habitación, en la que funcionaba una pequeña imprenta, donde se imprimió entre otros libros, "Ortografía" y "Corona Poética".

En la primera pieza había dos grandes armarios, muy antiguos. En ellos guardaba los regalos que sus discípulos le habían hecho en distintas oportunidades. La otra pieza le servía de dormitorio y escritorio.

Un cuadrito con la Virgen del Carmen, se hallaba junto a su cama, mostrando las paredes, un retrato de Francisco Acuña de Figueroa, mapas y otros cuadros. Como no tenía biblioteca, los libros, en simpático desorden, pululaban sobre las sillas y los largos bancos que habían para sentarse alrededor de una muy larga mesa que servía de escritorio colectivo".

Más adelante agrega el Sr. Requesens:

"En una de las paredes de la pieza existía una gran percha, en la que Bonifaz colgaba su ropa. Solo tenía una levita de lujo y un negro sombrero de copa; pero eso no era óbice para que, llamando a su criado José Cárcamo, le ordenara: tráeme la levita levita Nº 3 y el sombrero de copa Nº 5".

Por algo, (y esto es nuestro, acota el Sr. Lorenzo F. D'Auría), Acuña de Figueroa, en una improvisación dijo que los chistes de Bonifaz eran capaces de hacer reír a un difunto.

"Bonifaz —prosigue el Sr. Requesens—, era muy presumido. En invierno usaba una soberbia capa española y una corbata con un gran lazo. Se dejaba grandes patillas, que cuidaba mu- ...

CANTO GRAMATICAL

COMPUESTO POR

DON JUAN M. BONIFAZ,

DECANO DE LOS EDUCACIONISTAS, Y

autor de muchas obras didácticas

SEGUNDO VOLUMEN, SEXTA EDICION

QUE TRATA

DE LA EXPLICACION GENERAL DEL ALFABETO

Y de la particular de cada letra, expuesta de un modo fácil y enteramente nuevo, y contiene tambien una extensa explicacion sobre los diptongos y triptongos, y sobre el acento y el uso de las letras b, v y h,

EL CORDON DE MONTEVIDEO

Agosto de 1882

Carátula del libro "Canto Gramatical", impreso en el Cordón en el año 1882

... tical" y "Máximas Morales, Religiosas e Higiénicas".

La aceptación que en el público hallaban estos libros obligó al autor a tirar varias ediciones.

De los dos libros mencionados en último término, hemos de subrayar un detalle, que el lector podrá advertir a través de dos de los grabados que se insertan con esta nota.

Al pie de la carátula dice: **El Cordón de Montevideo y Junio de 1867; y El Cordón de Montevideo, Agosto de 1882.**

La explicación es ésta: Bonifaz vivía en el Cordón y sus libros se editaban en su propia imprenta. Además, por esa época, al Cordón se le tenía por localidad distinta a la Capital.

### ★ Su DESAPARICION

El 21 de Julio de 1886, luego de 48 años de ejercer la enseñanza en el País, a la edad de 81 años, murió don Juan Manuel Bonifaz.

Tras una corta enfermedad, ese día, el Director del Colegio San Salvador, (a la sazón en Durazno y Daymán), enterado de su precario estado de salud, decidió sacarlo de su casa de la calle Colonia, (donde aún le acompañaba su fiel servidor José Cárçamo), deseoso de ofrecerle más comodidad y mejores atenciones médicas.

Transportado en un vehículo y sobre una camilla, expiró en el viaje.

Tal en apretada síntesis, la actuación docente de don Juan Manuel Bonifaz en el Cordón.

Su título de Preceptor Nº 1 de su época y la extraordinaria obra pedagógica cumplida (se calcula que enseñó a más de diez mil niños), le hace acreedor a que se le evoque en estas páginas, contribuyendo a la vez a mantener latente la justa expectativa que ha despertado el anuncio del libro ¿"Quién fué Juan Manuel Bonifaz"?, que en breve publicará el Sr. Lorenzo F. D'Auría.

# EL REQUERIMIENTO DE "LOS OLVIDADOS"

LA reposición del film de Luis Buñuel "Los Olvidados", que Cine Club Séptimo Arte ofreció recientemente en el Curso de iniciación a la cultura cinematográfica, nos da oportunidad para reiterar algunas observaciones formuladas en oportunidad de la presentación del film en el circuito comercial.

El tema de la obra, como es sabido, se refiere a la delincuencia juvenil, y está tratado con tal acopio de violencias que justifica la acusación de sadismo lanzada contra el director. Buñuel juega con los nervios del espectador, haciéndolo asistir a la lapidación de un ciego, a dos asesinatos a garrotazos, y a otras escenas violentísimas. La realidad que se nos muestra es, indudablemente, atroz, pero al traspasarla a la pantalla, unas sugerencias hubieran podido sustituir a la presentación directa de los horrores.

Sin embargo, esta característica no sorprende si se tienen en cuenta los antecedentes fílmicos de Luis Buñuel, creador de dos corto-metrajes surrealistas: "Un perro andaluz" de 1928 y "La edad de oro" de 1930, en el primero de los cuales nos muestra un ojo partido por una navaja, siendo estas películas dos conjuntos de fotografías agresivas y singulares.

En los antecedentes del director hallamos, pues, la clave para comprender "Los Olvidados" y extraer del film una lección sana.

Buñuel emplea en esos cortometrajes surrealistas una serie ininterrumpida de símbolos, imágenes y metáforas. La mayoría de los símbolos son de tipo freudiano; en los dos films nombrados, la atmósfera trasciende los límites de lo erótico, para entrar de lleno en la pornografía y en el sadismo.

El reflejo de este estilo en "Los Olvidados" hacía muy acertada la observación con que cerraba su estudio el crítico de "Marcha": "El film demuestra, esencial y formalmente, que Buñuel es un pensador radical, un gran realizador cinematográfico, y un sujeto morboso y desequilibrado, cuya amistad no parece atractiva".

Pero, tengamos presente que en la obra de Buñuel, el símbolo ocupa un lugar preponderante.

Este film, "Los Olvidados", que no da ninguna solución, que se limita a exponer crudamente el problema, devela ante nuestros ojos, si sabemos entenderlo, un aspecto inesperado del drama de la juventud delincuente.

Recordemos el personaje del viejo ciego, egoista y lúbrico, que es el principal antagonista de los muchachos.

Podemos decir que toda la obra gravita alrededor de él, como personaje que, en una apreciación superficial, nos parecería de segundo plano, pero que, en realidad, es el principal.

Al comenzar el film, es él la víctima de los muchachos, que lo apedrean porque no han podido robarle, pero al final el viejo ciego es el verdadero triunfador, ya que con el asesinato de Pedro y la muerte de Jairo se realiza su más profundo deseo: aniquilarlos.

Frente a esos muchachos descarriados, el viejo no conoce otro sentimiento que el miedo. Cuando recoge a uno de ellos, es para hacer de él un esclavo, que se convertirá en su víctima a impulsos de ese miedo que renace.

El drama profundo que expone la película es el de que esos desgraciados muchachos no tienen frente a ellos a otra persona que este hombre egoista y bestial, movido solamente por lo que Etienne De Greef llama "el instinto de defensa".

Esos muchachos, sobre los que el ciego nunca pudo fijar los ojos, son para él como presencias amenazantes, medio fantásticas, medio reales, ante las que él está desarmado. Y se vuelve tanto más malo, cuanto más desarmado está.

Hay una escena prodigiosamente bien realizada, en la que le vemos dar golpes de ciego sobre sus asaltantes, que, como es natural, le esquivan y se escapan. Entonces, esa silueta del film, ese muñeco impotente dando golpes en el vacío, lleno de terror, ciego y enloquecido, es un espectáculo de fascinante horror.

Pero, he aquí que desde esta escena comenzamos a entender el significado profundo del film, y vemos la significación simbólica de esa ceguera y de ese instinto de defensa, de ese miedo cerval.

Ese monstruo de ojos cerrados, cuyos ojos materiales no tienen el sentido de la vista, pero cuyos ojos espirituales espirituales también están cegados, nos representa en la pantalla a aquella parte infernal de nosotros mismos, que no sabemos responder a la maldad más que con el anatema, porque lo único que nos interesa es nuestra propia seguridad.

Ese personaje es el símbolo del egoismo humano, ciego para todo lo que no sea el bienestar de sí mismo, pero miserable, impotente, desarmado, frente a los ataques de otros seres también malos, y que entonces reacciona animalmente: tratando de someter, esclavizar, martirizar a los que sean más débiles que él, y buscando la destrucción, el aniquilamiento, de aquellos que sabe son más fuertes que él.

¿Cuántas veces la sociedad — en vez de corregir a quien la ataca— se defiende con palos de ciego, y no se satisface mientras no logra el aniquilamiento del atacante, que, sin embargo, poseía un alma inmortal y redimible como la nuestra?

Por este lado es por donde el film de Buñuel alcanza un gran valor y sobrepasa los límites del documental, para ponernos de manifiesto el poder de las tinieblas, que nosotros generalmente no advertimos.

Se trata, pues, de la revelación de una realidad que existe más allá de las apariencias, y que explica —en último término— muchas de las acciones humanas y de los episodios históricos.

Esta revelación es demasiado fuerte para no chocar. Pero se diluye en la superficialidad o indiferencia del espectador, que tal vez no la entienda, o que deliberadamente la olvide en seguida, por el compromiso que significa asumir la responsabilidad que nos corresponde frente al problema.

¿Qué apoyo tenían los muchachos de "Los Olvidados" para salir de su vida espantosa hacia una vida normal?

El del reformatorio, cuyo director trata de ayudar a Pedro, y nada más. La filantropía organizada del Estado, que hace todo lo que puede, pero que se queda a mitad de camino.

Lo que hace falta, el film no lo indica; tal vez porque el propio director no cree en su eficacia. Pero lo único capaz de redimir a esa muchachada perdida es el amor cristiano.

Y esta idea falta en el film. Apenas si encontramos en él una referencia, que nos sugiere una triste reflexión. El único índice de religiosidad que aparece en "Los Olvidados" es una pequeña cruz de madera blanca, que vemos fugazmente en la pared de la covacha donde vive el ciego.

Y en esa presencia encontramos otro simbolismo y otra realidad. Porque si nosotros somos ese ciego —que tenía la Cruz pero no la veía—, también es cierto que nosotros, a veces, tenemos crucifijos colgados en la pared de nuestras casas o llevamos una medallita al cuello, pero, frente al ataque del descarriado, nos parapetamos en la circunstancia de que él abusa de nuestra debilidad, y pedimos para él castigo y aniquilamiento, pero no elevación y redención.

Y esta solución que el film no da, en la vida real existe y fructifica. En estos momentos llega a nuestras manos una información de los cincuenta años de trabajo recientemente cumplidos por la congregación de los Padres Terciarios Capuchinos de Amurrio (España), reeducadores de menores delincuentes.

El instituto fué aprobado en 1902 por el Papa León XIII y sigue un método de reeducación propuesto por su fundador, el P. Luis Amigó y Ferrer, que comprende tres etapas: un primer tiempo de aislamiento provisorio para poner al joven delincuente frente a sí mismo, en la tranquilidad, el reposo y el silencio; luego, la vuelta a cierta vida social en el marco limitado del establecimiento, y finalmente, una readaptación a la vida normal dentro de un estado de libertad relativa.

Este sistema, que incluye las concepciones pedagógicas de los más grandes educadores, se ha mantenido sin cambios en sus líneas esenciales durante estos cincuenta años. Sin embargo, la congregación se preocupa por estar al día sobre los incesantes descubrimientos de la psicología y de la pedagogía médica, aplicando con prudencia los resultados de los avances científicos.

Este esfuerzo católico en favor de la juventud delincuente no es, por cierto, el único. Sería sólo cuestión de erudición multiplicar las citas.

Y hemos juzgado conveniente traerlo a colación en estos momentos, ya que la circunstancia de hallarse en Montevideo una buena copia de "Los Olvidados" en 16 milímetros, hará que circule por instituciones y casas de familia, y convendrá entonces recordar las precedentes observaciones, para que no sea infructuosa la contemplación de la miseria moral y material presentada en la película, y surja el propósito de trabajar para eliminar las posibilidades de repetición entre nosotros de los hechos que Buñuel expone, con toda crudeza, en su interesante film.

RUBEN OREIRO VAZQUEZ.

# LOS OFICIOS DEL CINE

## LOS TECNICOS DEL SONIDO

CUANDO el cine dejó de ser un arte exclusivamente visual para transformarse en sonoro, necesitó de la ayuda de un conjunto de técnicos especializados, que pudieran dotar a la banda sonora de una calidad artística similar a la de su fotografía. Hoy el equipo de técnicos de sonido es muy numeroso, pero todos sus integrantes están bajo la dependencia directa del jefe operador del sonido, o ingeniero del sonido.

Este técnico es el responsable de la técnica y de la calidad artística de los registros sonoros en la película, realizada en el estudio o en el exterior. Esta responsabilidad se extiende a la música, no en cuanto a su calidad artística o instrumentación sino a la calidad musical y técnica de su registro y en particular la que resulta del equilibrio de los instrumentos.

También es responsable del equilibrio entre los ruídos y los efectos sonoros necesarios a la película.

La mezcla de estos elementos con la música debe tender a alcanzar los efectos buscados por el director, para lo cual será necesario una estrecha colaboración del ingeniero de sonido, con el montador del film. Como se comprende la función del ingeniero de sonido es muy importante, requiriéndose para ello especiales aptitudes, entre las cuales son fundamentales la finura del oído, el perfecto conocimiento de las técnicas de su oficio y una amplia cultura artística.

El ingeniero de sonido participa con sus especiales aptitudes en la creación de la obra artística total que es el film. En ese aspecto es un consejero del director, al cual sugerirá, después de informarse sobre el argumento, el empleo de algunos efectos sonoros, o dará directivas en casos de especiales dificultades técnicas para el registro sonoro.

El ingeniero de sonido estará presente durante los ensayos en la plataforma del rodaje, y allí será un espectador muy atento para reproducir con toda fidelidad posible, la escena compuesta por el director.

En el equipo de sonido colaboran con el Ingeniero jefe, el operador de sonido y el ayudante de sonido. De la capacidad de este elenco depende la calidad de la banda sonora, uno de los elementos importantes del film actual.

# VIEJOS FILMS DE HITCHCOK

EL Teatro Nacional del Cine de Gran Bretaña, que desde su inauguración en el otoño pasado ha venido llevando a cabo una labor admirable de resurrección de obras maestras y curiosidades cinematográficas del pasado, ha estado ofreciendo una serie de programas dedicados a las realizaciones de Alfred Hitchcok. Este maestro de la tensión emocional encarnó una verdadera potencia en el arte cinematográfico del Reino Unido, con antelación a su marcha a Hollywood y ha resultado interesantísimo ver de nuevo, a la distancia del tiempo, aquellas sus primeras películas sonoras, tales como "The Man Who Know Too Much" y "Sabotage", así como conocer otro de sus films aún silenciosos, "The Ring", en el que desempeñan los papeles principales, era en 1927, Carl Brisson, Lilian Hall Davies y un Ian Hunter, entonces en su temprana juventud. Este melodrama en torno al ambiente de feria y boxeo, aunque ingenuo de argumento y recursos de atracción, representaba un buen ejemplo de la maestría del detalle visual, peculiar de Alfred Hitchcock y el argumento fluye por sí con la ayuda de muy pocas inserciones de "letreros".

En la serie, que incluía también "Young and Innocent" (de 1937), se desarrollaba cumplidamente todo el proceso evolutivo del arte realizador del Sr. Hitchcok.

El Teatro del Cine Nacional va a iniciar en breve otra serie de programas relativos a la producción del director Vittorio de Sica.

# UN GRAN LIBRO DE AYESTARAN: "LA MUSICA EN EL URUGUAY"

LAURO Ayestarán ha publicado este libro del título "La Música en el Uruguay". No es todo lo que irá en el libro como obra completa: éste es el primer volumen de 805 páginas con grabados, buena encuadernación y fino papel de obra.

El Servicio de Difusión Radioeléctrica del Uruguay se ha hecho cargo de esta obra. Bajo el título "Los orígenes de la música en el Uruguay", este primer volumen obtuvo el Premio "Pablo Blanco Acevedo" que otorgó la Universidad de la República en la conmemoración del centenario de la muerte de Artigas.

Ahora este volumen cobra una máxima jerarquía por la cantidad y la calidad del material que ofrece a los uruguayos y a los extranjeros un magnífico material para cualquier investigación sobre lo que es auténticamente nuestro y tan a menudo se olvida por la sugestión banal de otros intereses de menor jerarquía.

Está aquí el punto de arranque de la importancia de esta obra. Para comenzar cualquier elogio —y aquí debe pensarse de inmediato en él como manera de dar algo por lo que se recibe: elogio grande y amplio y cordial, porque grande, amplio y cordial es el beneficio que se nos entrega— es menester hablar del autor y de la obra, del autor como persona y de la obra como hija del sacrificio inaudito del autor.

Esto adquiere tanta importancia que nadie podría decir todo lo que debe sobre el libro si no conociera, aunque fuere de paso, estos elementos vitales ya citados.

El autor es joven. No es un hombre encanecido en la investigación. No es hombre ya entrado en muchos años que ha perdido, o casi perdido, la vista de tanto indagar, de tanto leer. Es un joven que ha hecho, apresurando la madurez de los años, lo que otros hacen después de inmensas vigilias que se cuentan por años de una vida completa.

Pero este autor, hombre joven, tiene algo que a veces no alcanza una exacta definición: un impulso y un alma vocacional, que le permite alcanzar lo que se propone poniendo a su servicio una voluntad titánica.

Ayestarán sintió la vocación musical, de la indagación musical, de la crítica musical desde muy joven. Puede decirse que esa primera juventud la pasó aquí, en este diario y que aquí cortó lo que después debía ser revelación.

Una vocación es un mandato. Hay modos de ser mandatario de una fuerza interior. Hay siempre un más o un menos. Hay tiempo para matizar. Y hay tiempo para ganar y perder.

Pero hay mandatos imperiosos, inaplazables, que cuestan sangre y vida, tiempo y posición social, que cuestan todo. Esos mandatos tocan un alma y el alma los sirve poniendo a su arbitrio todo lo mejor que siempre se perfecciona para servirlo mejor. Estas vocaciones nacidas así y ejercidas de este modo, no son comunes desgraciadamente. Pero cuando nacen y se ejercen, aparece algo importante en la historia del acontecer humano. Se ha definido algo, se ha hecho algo, se ha realizado algo que aparece visiblemente como importante para el destino de una colectividad.

Eso es Ayestarán: una vocación de esa naturaleza y de esa jerarquía.

Pero puede llegar el momento decisivo, cualquier momento y traicionarse el mandato o debilitarse o apagarse pura y simplemente. Ayestarán no dejó que ese momento se aposentara en su espíritu. Lo rabió de él. Primó la juventud de su vocación siempre impulsiva y realizadora y audaz. Y por eso ahí está el mérito y ahí está la obra.

Pero no basta tampoco todo eso: es menester el servicio activo de la conducta de la voluntad. Esta puede sufrir o debilitarse. Puede el ambiente exterior quitarle entonación, la entonación que se necesita para el triunfo. Si esa voluntad se traduce en una conducta que no admite dilaciones ni debilidades y que no piensa si vale la pena tanto sacrificio, entonces se ha incorporado algo que es esencial en la vida de una cultura.

Esto ha sido y esto ha hecho Ayestarán: obra completa, por el imperio de su vocación tan hondamente sentida y por el ajuste de su voluntad que no se ha perdonado sacrificio.

Sabíamos poco o casi nada de la música nacional. Si esperábamos que alguien nos dijera su misterio, nada tendríamos. La inquisición no es de biblioteca ni de cuadernos olvidados. Se necesitaba una verdadera reconstrucción. Era menester salir al campo del país, a todos los campos del país, para averiguarlo. Era menester una locura musical, para que ella sirviera a un gran propósito cultural.

Ayestarán ha recorrido el país en esta búsqueda afanosa y más que eso heroica, de nuestra música antigua y su proceso. Con sus apuntes, con sus libretas, con su aparato de toma de voces y músicas, ha ido por los ranchos lejanos en busca de payadores y de cantantes, de nuestros aedas de otrora, con su voz ya cascada, pero con sus recuerdos vivos.

De esa indagación constante, de ese esfuerzo sin tasa ni medida, de esa consagración total, ha surgido este libro, que no es simple recopilación, sino estudio profundo del material encontrado y redescubierto por el autor.

Este esfuerzo del autor debe destacarse a la conducta juvenil. El día en que en este país, los jóvenes, hoy tan dedicados al deporte y a la frivolidad, tuvieran conciencia de algo a hacer, sirviéndolo con este espíritu y este afán, habríamos dado un paso muy adelante, esos pasos que llevan rápidamente al progreso social por los caminos de la amplitud cultural.

Aquí tenemos, pues, este libro. No trata de problemas ajenos sino de nuestros problemas. No son hechos extranjeros, sino hechos nativos. Sirven para el nativismo, como sirve la poesía y sirve la historia de los hechos políticos o guerreros. Esta es historia viva de lo que tenemos, que es bello, de lo que tuvimos, que aún podemos reconquistar y renovar.

Ayestarán ha hecho la investigación de lo nuestro desde sus Crónicas de temporadas musicales en Montevideo hasta la música indígena en el Uruguay, pasando por el estudio de la primitiva poesía gauchesca hasta el estudio de la Misa de Difuntos de Fray Ubeda.

Ayestarán ha encontrado documentación desconocida por otros investigadores. Ayestarán nos ha descubierto aspectos vitales del alma nacional. Ayestarán nos ha dado una lección de patriotismo y de fuerza al servicio del patriotismo.

Dice el historiador Pivel Devoto que prologa la obra, que Ayestarán "nos hace asistir, con la sobria elocuencia del buen conocedor, a todas las manifestaciones estéticas musicales que se registran entre nosotros desde las tristes cantigas del charrúa, las reminiscencias rituales del candombe negro, la actividad de la venerable Casa de Comedias, el encanto de los viejos salones, con el suave ritmo de sus gavotas y minués, el insospechable milagro de un canto gregoriano en una perdida capilla de la República, hasta el abolengo encopetado en la sala noble del Solís ya hacia mediados del siglo con sus burgueses espectáculos de Opera, el virtuosismo de la Patti, los arranques efusivos de Caruso y aún con la incipiente batuta del joven Toscanini".



Ataulfo Presa, (de Tacuarembó) cantor y payador. De estos trovadores gauchos se valió Ayestarán para ahondar las fuentes de nuestro folklore

"Después de desarrollar, sigue diciendo Pivel Devoto, en la primera parte la música primitiva, en la segunda Ayestarán extiende desde los orígenes hasta nuestros días la historia de la música culta, consagrando la tercera parte al análisis de la música folklórica, reservando la cuarta y final a una antología y valoración crítica de todo ese panorama".

Está bien definido, en este retrato cultural, la realización del autor. Quien lo lea encontrará allí una historia fuerte y viva, una historia llena de encantos y de sorprendentes modulaciones. La historia desconocida que aparece con una relevancia insospechada. Contábamos los hechos, contábamos las batallas, contábamos las cosas de la naturaleza, contábamos los libros y las polémicas.

No contábamos lo que cantábamos en el silencio del campo, en el silencio del ombú, en la expectativa de la reunión familiar o social o lo que escribían los nuestros cuando una inspiración entraba a las almas y le decía su secreto: secreto de arpegios o secreto de canción.

Mucho se ha escrito de nuestros aborígenes. Siempre se han dicho las mismas cosas, sobre su incultura, sobre su valor físico, sobre sus costumbres, sobre su comida. Poco sobre lo que podríamos llamar su cultura, lo que ellos elaboraban sin saberlo, tocando sus modestos instrumentos musicales. Ayestarán nos revela el instrumental musical de los indígenas, las trampas, las bocinas, los tambores, las vihuelas de arco, los pífanos, los tamboriles, las flautas, el triángulo, la bocina de guampa, el arco musical. Tanto charrúas como chanás, como guaraníes, cultivaron, pues, la música y los instrumentos primitivos que les permitían traducir sus estados de alma o sus interpretaciones naturales.

Y lo que es más llamativo, entre nuestros charrúas y chinas se cantaron misas. Fray Juan de Vergara les rezó y cantó misa y les predicó el Evangelio. Y los indios entendieron y se hicieron presentes y trajeron a otros compañeros y con ellos se fundaron dos reducciones de charrúas y de chanás.

Hecho muy significativo y muy interesante que nos revela lo que se debió hacer, lo que se pudo hacer por los pobres indios a quien Zorrilla les cantó con tanta emoción "por sí mártires fueron de una patria"...

En 1800 los indios participaban en los festejos con tamboriles y falutas y coros. Todos participaban en estos festejos, de los que nuestros tamborileros son resonancia lejana. Y los charrúas tocaban y cantaban, ellos que aparecen a menudo como fieras indomables y enemigos de la menor cultura y emoción. Las mujeres cantan lúgubremente las penas que aparecen luego en las canciones de guerras transformados o de otro modo.

Toda esta revelación tiene un interés de historia desconocida, de hechos nuevos y sorprendentes. Quien comience a leer "La Música en el Uruguay" difícilmente abandona así nomás su lectura. Ella ejerce imperio sobre el interés y al final lo domina totalmente.

Sumamente interesante es la segunda parte de la obra, dedicada a la música de negros. Pasan por aquí las danzas características. No se puede extender las similitudes de otras danzas extranjeras con las nuestras. Por más que hay danzas negras parecidas en Brasil y Cuba, dice Ayestarán que hay numerosos factores que impiden la homologación de hechos "por más que la similitud del Candombe con Congadas y Cucumbys sea evidente".

Poco hemos estudiado aquí sobre este punto, exceptuando los estudios de Pereda Valdés y Vicente Rossi.

Las narraciones de Ayestarán son aquí muy vivas y hasta dolorosas, como aquella carta amarga de Bottaro, escritor de color de nuestro país, ya fallecido, que escribió a un autor inglés, que le pidiera datos, sobre el origen del candombe, que según él, era degeneración de ritos africanos. Hay cierto dolor en esta historia, porque nos hemos pasado sin comprender lo nuestro, sin interés por lo nuestro. Teníamos una hermosa historia y la dejamos de lado porque había más interés por motivos menos trascendentes.

El candombe se bailó para festejar la liberación de los negros en 1814. Las fiestas patrias fueron para ellos como evocaciones de esa liberación que les devolvía lo que nadie podía arrebatarles: su condición de personas humanas.

Es hermosa, dice Ayestarán, como una ingenua letrilla de Gongora, la canción que compusieron los negros para festejar a la patria y su Constitución. Gústese como lo dice el autor:

*"Compañelo di candombe*
*Pita pango e bebe chiche,*
*Yo te sijo que tienguemo*
*No se puede se cativo;*
*Po leso lo Comunda,*
*La Casanche, lo Cabinda,*
*Lo Banguela, lo Manyolo,*
*Tulo canta, tulo grite"...*

Los datos de Ayestarán, los apuntes de Figari, que él trae en sus grabados, nos revelan la trascendencia de estos cantos y músicas que a su vez influyen sobre nuestros ritmos y seguramente, se nos ocurre, mucho ganaríamos si influyeran más auténticamente y no en su derivación o desviación comercial.

No podemos, seguir, por ahora, al autor y a su obra. Habrá oportunidad de volver, porque este libro es muy alentador.

No podemos seguirle en el estudio de la música escénica, ni la música religiosa, ni la música de salón, ni en el enfoque de los precursores, ni en su miscelánea que palpita de devoción histórica.

Destacamos el acontecimiento: un gran libro, escrito por un gran autor. Una revelación nacional a cargo de un profesor que ha servido al arte con su vocación y con un sacrificio ejemplar. Un libro técnico que se lee con el interés de un libro liviano, como para descansar. Un libro de cosas que antes eran misteriosas y que ahora llegan a nosotros, perfumadas sin lesión de métodos rigurosos. Un libro de ciencia, de arte y de deleite. Es mucho decir para un autor y para un libro, pero es un decir que no comete pecado de exageración y desborde.

PROEL

N.º 1

RAMILLETE MUSICAL

DE LAS

DAMAS ORIENTALES.

AL BELLO SEXO ORIENTAL

BELLINI.

El número inicial de "Ramillete Musical de las Damas Orientales": fué la primera revista musical editada en Montevideo.

# ABEL CARLEVARO, MUSICO E INTERPRETE



"ABEL Carlevaro ha construído su arte sobre una virtud y una condición que en él son fundamentales: su talento y su artesanía". Con estas palabras, Francisco Curt Lange ha definido la personalidad artística de nuestro guitarrista y lo ha hecho con singular acierto, porque Carlevaro es un músico talentoso y un guitarrista por excelencia.

La guitarra, que en los tiempos de Aguado y de Sor —los verdaderos padres de la guitarra clásica— en su aspecto de concierto puede decirse que se cultivaba casi solo en España, fué extendiéndose poco a poco a otros países de Europa y más tarde a América. Aquí, en el Uruguay, ha encontrado su máximo intérprete en Carlevaro, cuyo arte sutil y exquisito llega hasta los más hondos rincones de la sensibilidad.

Es que Carlevaro es un músico nato y un guitarrista en el más amplio sentido del vocablo. Sin alardes efectistas, su temperamento sabe del valor de las pulsaciones para dar volúmenes y perfiles; es el fervor de una sensibilidad que hace vibrar a quien lo escucha en la exaltación romántica y el ritmo sereno, de suaves líneas clásicas donde se hacen calma las perfecciones de riguroso trazado.

La elegancia de su estilo, su pulsación precisa y cuidada, se unen a su probidad artística, a su sentido del gusto y natural musicalidad en la equilibrada nobleza de sus versiones.

Podemos decir, sin vana hipérbole, que estamos en presencia de un artista cabal y un intérprete de la más alta jerarquía.